

Nikon

Automaatse teravustamisega kiirvõlk

SB-700

.....
Kasutusjuhend



Et

Lähemalt SB-700 ja kasutusjuhendi kasutamisest

A

Ettevalmistus

Täname Teid Nikoni kiirvälgu SB-700 ostu eest. Kiirvälgu parimaks kasutamiseks palume kõigepealt põhjalikult tutvuda kasutusjuhendiga.

Kuidas otsitavat leida

 **Sisukord** (📖A-11)

Võite otsida teema järgi, nt töömeetod, valgurežiim või funktsioon.

 **K&V indeks** (📖A-9)

Kui Te ei tea otsitava konkreetset nimetust või terminit, võite otsida tegevuse eesmärgi järgi.

 **Märksõnaloend** (📖H-28)

Võite otsida tähestikulise märksõnaloendi järgi.

 **Rikkeotsing** (📖H-1)

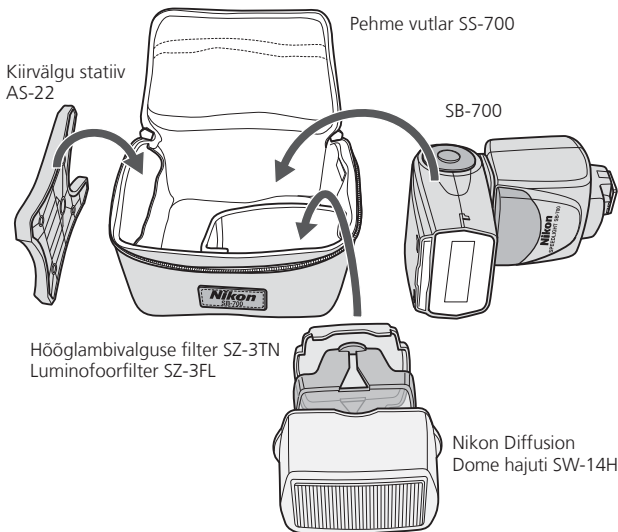
Sellest on abi, kui kiirvälgu kasutamisel on tekkinud probleeme.

Ohutusabinõud

Enne kiirvälgu esmakordset kasutamist lugege lõigus „Ohutusabinõud“ toodud ohutusjuhiseid (📖A-14 – A-22).

Kaasasolevad tarvikud

- ☐ Kiirvälgu statiiv AS-22
- ☐ Nikon Diffusion Dome hajuti SW-14H
- ☐ Hõõglambivalguse filter SZ-3TN
- ☐ Luminofoorfilter SZ-3FL
- ☐ Pehme vutlar SS-700
- ☐ Kasutusjuhend (käesolev juhend)
- ☐ Näidisfotode kogu
- ☐ Garantiikaart



Lähemalt SB-700 ja kasutusjuhendi kasutamisest

A

Ettevalmistus

Teave SB-700 kohta

SB-700 on kõrge sooritusvõimega, Nikoni loovvalgustussüsteemi (CLS) toega kiirvõlk, juhtnumbriga 28/39 (ISO 100/200, m) (35 mm suumipea asetuse puhul Nikon FX-formaadis standardse valgustusmuustriga, temperatuuril 20 °C).

CLS toega kaamerad

Nikoni digitaalsed SLR (Nikon FX- ja DX-formaadis) kaamerad (v.a D1 seeria ja D100), F6, COOLPIX kaamerad (P7000, P6000)

Kasutusjuhendi kasutamine

Kasutusjuhendi koostamisel on eeldatud, et SB-700 kasutatakse koos CLS toega kaamera ja CPU objektiiviga (□A-5). Kiirvälgu parimaks kasutamiseks palume kõigepealt põhjalikult tutvuda kasutusjuhendiga.

- CLS toeta SLR-kaameratega kasutamiseks lugege osa „Kasutamine CLS toeta SLR-kaameratega”. (□F-1)
- Kasutamiseks i-TTL toega COOLPIX kaameratega (P5100, P5000, E8800, E8400) vt osa „Kasutamine COOLPIX kaameratega”. (□G-1)
- Eraldi brošüürist „Näidisfotode kogu” leiate ülevaate SB-700 välklambiga pildistamise võimalustest ja näidisfotod.
- Kaamera funktsioonid ja seadistused on toodud kaamera kasutusjuhendis.

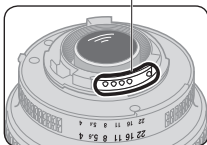
Kasutusjuhendi ikoonide tähendused

- ✓ Juhib tähelepanu, millal tuleks kiirvälgu tõrgete või vigade vältimiseks olla eriti hoolikas.
- 📌 Teave ja nõuanded kiirvälgu kasutamise hõlbustamiseks.
- 📖 Viited kasutusjuhendi asjakohastele lehekülgedele

📌 Nõuandeid CPU NIKKOR objektiivide äratundmiseks

CPU-objektiividel on CPU kontaktid.

CPU kontaktid



- SB-700 välguseadet ei saa kasutada IX-Nikkor objektiividega.

Mõisted

Vaikeseaded: funktsioonide ja režiimide seadistused ostuhetkel

Nikoni loovvalgustussüsteem (CLS): valgustussüsteem, mis võimaldab mitmesuguste välguga pildistamise funktsioonide kasutamist täiustatud suhtluse teel Nikoni kiirvõlgede ja kaamerate vahel

Valgustusmustrid: kaadrile langeva valguse jaotusviisid; SB-700-l on kolm valgustusmustrit: standardne, keskelekaalutud ja tasakaalustatud.

FX-formaat/DX-formaat: Nikoni digitaalse SLR-kaamera pildi ala liigid (FX-formaat: 36×24 , DX-formaat: 24×16)

Juhtnumber (GN): välguseadme poolt tekitatav valgushulk; $GN = \text{välguseadme ja objekti vaheline kaugus (m)} \times \text{ava f-arv (ISO 100)}$

Suumipea asetus: kiirvälgu suumipea asend; võttenurk muutub koos suumipea asetuse muutumisega.

Efektiivne välgu väljundi ulatus: välguseadme ja objekti vaheline kaugus õigesti reguleeritud välgu väljundi puhul

Efektiivne välgu väljundi töökauguse ulatus: efektiivne välgu töökauguse ulatus

Välgu kompenseerimine: välguvõimsuse muutmine pildistatava objekti soovitud heleduse saavutamiseks

i-TTL režiim: valgurežiim, mille puhul SB-700 saadab välja eelvalgud, kaamera mõõdab peegelduva valguse ja juhib SB-700 valguvõimsust.

Mõõtvad eelvalgud: enne tegelikku pildistamist välja saadetud vaevunähtavad valgud, mis võimaldavad kaameral mõõta pildistataval objektil peegelduvat valgust

i-TTL tasakaalustatud täitevälk: i-TTL režiimi tüüp, mille puhul valguvõimsuse taset reguleeritakse, saavutamaks säritusel hea tasakaalu pildistatava objekti ja tausta vahel

Standardne i-TTL: i-TTL režiimi tüüp, mille puhul valguvõimsuse tase kohandatakse pildistatava objekti korrektse särituse saavutamiseks, olenemata tausta heledusest

Käsivälgu režiim: valgurežiim, mille puhul valguvõimsuse tase ja apertuur seadistatakse soovitud säri saamiseks käsitsi

Kaugusprioriteetse käsivälgu režiim: kaugusprioriteediga käsivälk; seadistatakse pildistuskaugus ja kiirvälgu valguvõimsuse tase kohandatakse vastavalt kaamera seadistustele.

Samm: vahemik säriaja või ava skaalal; üheaastmeline muutus vähendab poole võrra või suurendab kahekordselt kaamerasse siseneva valguse hulka

EV (särituse väärtus): iga säriväärtuse aste vastab särituse üheaastmelisele muutusele, mis saavutatakse säriaja või ava vähendamise või suurendamisega

Lähemalt SB-700 ja kasutusjuhendi kasutamisest

Juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamine: välguga pildistamine, kasutades mitut üheaegselt töötavat juhtmeta välguseadet

Põhivälguseade: välguseade, mis juhib juhtmevabal mitme välguseadmega pildistamisel kaugvälguseadmeid

Kaugvälguseade: välguseade, mida juhitakse põhivälguseadmelt tulevate signaalidega

Täiustatud juhtmevaba valgustus: juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamine CLS toega; mitut kaugvälguseadme gruppi saab juhtida põhivälguseadme abil.


Kiire juhtmevaba juhtimisrežiim: režiim mitme välguseadmega pildistamiseks koos täiustatud juhtmevaba valgustusega, mille puhul saab kahe kaugvälguseadme grupi (A ja B) valguse suhet hõlpsasti tasakaalustada

SU-4 tüüpi juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamine: juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamine, sobib kiiresti liikuva objekti pildistamiseks

K&V indeks

Konkreetsed selgitusi saate otsida vastavalt teemale.

Välguga pildistamine 1 (kaamerale paigaldatud SB-700 välguseadmega)

Küsimus	Võtmefraas	
Millises välgurežiimis pildistada?	Välgurežiimid	C-1
Kuidas on kõige lihtsam pildistada?	Põhifunktsioonid	B-7
Kuidas tuua protreefoto tegemisel pildistatavat esile?	Valgustumuster: Keskelekaalutud	E-3
Kuidas teha ametlikke grupipilte?	Valgustumuster: Tasakaalustatud	E-3
Kuidas teha pilte nii, et seinal oleksid pehmed varjud?	Pörkevälgu kasutamine	E-5
Kuidas olla kindel valgustingimustes?	Kujundusvalgustus	E-29
Kuidas teha pildistatavast eredamaid (või tumedamaid) pilte?	Välgu kompenseerimine	E-23
Kuidas pildistada luminofoorlambi ja hõõglambi valguses ning tasakaalustada eri valguste värviefekte?	Värvikompenseerimise filtrid	E-17
Kuidas lisada pildistamisel kiirvälgu valgusele teatud värvi?	Värvifiltrid	E-19

A

B

C


D

E


F

G

H

Küsimus	Võtmefraas	
Kuidas kasutada hämaras valguses automaatset teravustamist?	Automaatse teravustamise abivalgustus	E-27
Kuidas saada öösel pildile nii pildistatav objekt kui taust?	Aeglane sünkroonimine	E-33
Kuidas pildistada nii, et pildistatava silmad ei jääks punased?	Punasilmsuse vähendamine	E-34
Kuidas kasutada SB-700 koos CLS toeta SLR-kaameraga?	CLS toeta SLR-kaamera	F-1
Kuidas kasutada SB-700 koos COOLPIX kaameraga?	COOLPIX kaamera	G-1

Välguga pildistamine 2 (juhtmevaba SB-700-ga)

Küsimus	Võtmefraas	
Kuidas pildistada, kasutades mitut välguseadet?	Täiustatud juhtmevaba valgustus	D-2 D-9
Kuidas pildistada kiiresti ja lihtsalt, kasutades juhtmevabalt mitut välguseadet?	Kiire juhtmevaba juhtimisrežiim	D-13
Kuidas pildistada kiiresti liikuvat objekti, kasutades juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamise režiimi?	SU-4 tüüpi juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamine	D-3 D-18
Kuidas pildistada, kasutades SB-700 välguseadet ja juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamise toega COOLPIX kaamerat?	CLS toega COOLPIX kaamera	G-1

A

Ettevalmistus

Lähemalt SB-700 ja kasutusjuhendi kasutamisest	A-2
K&V indeks	A-9
Ohutusabinõud	A-14
Lugege enne kasutamist	A-23

B

Kasutamine

Kiirvälgu osad	B-1
Põhifunktsioonid	B-7
Seadistused ja LCD	B-16
Kohandatud funktsioonid ja seadistused	B-17

C

Välgurežiimid

i-TTL režiim	C-1
Käsivälgu režiim	C-6
Kaugusprioriteetse käsivälgu režiim	C-11

D

Juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamine

SB-700 ülesseadmine juhtmevabal mitme välguseadmega pildistamisel	D-1
SB-700 funktsioonid juhtmevabal mitme välguseadmega pildistamisel	D-4
Põhivälguseadme seadistamine	D-6
Kaugvälguseadme seadistamine	D-8
Täiustatud juhtmevaba valgustuse kasutamine	D-9
Kiire juhtmevaba juhtimisrežiim	D-13

SU-4 tüüpi juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamine	D-18
Kaugvälguseadmed	D-23
Staatuse kontroll juhtmevabal mitme välguseadmega pildistamisel	D-27

Funktsioonid

Valgustusmuutrite muutmine	E-2
Põrkevälgu kasutamine	E-5
Lähivõtted	E-13
Väklambiga pildistamine värvifiltrite abil	E-17
Tugifunktsioonid väklambiga pildistamisel	E-23
• Välgu kompenseerimine	E-23
• Toitesuumi funktsioon	E-25
• Automaatse teravustamise abivalgustus	E-27
• Proovivõte	E-29
• Kujundusvalgustus	E-29
• Ooterežiimi funktsioon	E-30
• Termiline kaitse	E-31
Kaameralt seadistatavad funktsioonid	E-32
• Automaatse fookustasandi suure kiirusega sünkroonimine	E-32
• FV-lukustus	E-33
• Aeglane sünkroonimine	E-33
• Punasilmsuse vähendamine/punasilmsuse vähendamine koos aeglase sünkroonimisega	E-34
• Tagakardina sünkroonimine	E-34

F

Kasutamine CLS toeta SLR-kaameratega F-1

G

Kasutamine COOLPIX kaameratega.....G1

H

Nõuanded kiirvälgu hoolduseks ja vajalik teave

Rikkeotsing	H-1
Juhtnumber, ava ning välguseadme ja objekti vaheline kaugus	H-6
Nõuandeid kiirvälgu hoolduseks.....	H-7
Märkused patareide ja akude käsitlemise kohta	H-9
Teave LCD-ekraani kohta.....	H-11
Püsivara uuendamine	H-12
Lisatarvikud.....	H-13
Tehnilised andmed	H-15
Märksõnaloend.....	H-28

Ohutusabinõud

Enne toote kasutamist tutvuge põhjalikult allpool olevate ohutusabinõudega, et tagada toote õige ja ohutu kasutamine ning vältida Nikoni toote kahjustumist ning vigastusi Teile või teistele isikutele. Et toote kasutajad saaksid juhistega kiiresti tutvuda, hoidke juhised toote läheduses.

Käesolevas juhendis on ohutusjuhised tähistatud järgmiste sümbolitega:



HOIATUS

Selle sümboliga tähistatud juhiste mittejärgimine võib kaasa tuua vigastusi või surma, samuti vara kahjustumist.



ETTEVAATUST

Selle sümboliga tähistatud juhiste mittejärgimine võib kaasa tuua vara kahjustumist.



HOIATUSED kiirvõlkkude puhul

1. **Patareidest või akudest lekkinud sööbiva vedeliku silma sattumisel loputage viivitamatult silmi voolava vee all ning pöörduge arsti poole.** Kiire ravi mittesaamine võib kaasa tuua tõsiseid silmakahjustusi.
2. **Patareidest või akudest lekkinud sööbiva vedeliku kokkupuutel naha või rõivastega tuleb vastav koht otsekohe pesta voolava vee all.** Pikaajaline kokkupuude võib nahka vigastada.
3. **Ärge üritage vältida ise lahti võtta ega remontida,** kuna selle tagajärjeks võib olla elektrilöök, samuti võib see põhjustada häireid toote töös ning need omakorda võivad kaasa tuua vigastusi.

4. **Välguseadme mahakukkumisel ärge puudutage ühtegi nähtavale tulnud seismist osa.** Sellised osad, eriti kiirvälgu kondensaator ja sellega seotud osad, võivad olla kõrgepinge all ning nende puudutamine võib kaasa tuua elektrilöögi. Lülitage toode vooluvõrgust välja või eemaldage patareid/akud ning ärge puudutage toote elektrilisi osi. Seejärel viige toode remontimiseks kohalikule Nikoni edasimüüjale või Nikoni ametlikku teeninduskeskusesse.
5. **Toote kuumenemisel, suitsu või põlemislõhna tekkimisel katkestage viivitamatult töö ning eemaldage patareid või akud,** et vältida toote süttimist või sulamist. Laske välguseadmel jahtuda, kuni võite seda ohutult puudutada ja eemaldada patareid või akud. Seejärel viige toode remontimiseks kohalikule Nikoni edasimüüjale või Nikoni ametlikku teeninduskeskusesse.
6. **Kui välguseade ei ole vedelike ja niiskuse toime eest piisavalt kaitstud, tuleb toodet hoida sattumast vedelikesse või vihma kätte, kokkupuutest soolase vee ja niiskusega. Toote kasutamisel vee all on nõutav tootja tunnustust omav veealune korpus.** Vee või niiskuse sattumine toote sisemusse võib põhjustada toote süttimise või kaasa tuua elektrilöögi. Sel juhul tuleb kiirvälgu patareid/akud viivitamatult eemaldada ning viia toode remontimiseks kohalikule Nikoni edasimüüjale või Nikoni ametlikku teeninduskeskusesse.
Märge: *Sageli ei tasu vee- või niiskuskahjustustega elektroonikaseadmete remont end ära.*
7. **Ärge kasutage toodet kergestisüttiva või plahvatusohtliku gaasi läheduses.** Välklambi kasutamine piirkonnas, kus on kergestisüttivat gaasi, sh propaani, bensiini ja tolmu, võib kaasa tuua plahvatuse või tulekahju.

8. **Ärge kasutage välguseadet liikuva auto juhi suunas,** kuna see võib ajutiselt halvendada juhi nägemist ja põhjustada liiklusõnnetuse.
9. **Ärge kasutage välguseadet lähedal asuva inimese silmade suunas,** kuna see võib kahjustada silma võrkkesta. Välguseadet ei tohi kasutada väikelastele lähemal kui 1 meeter.
10. **Välguseadet ei tohi kasutada, kui välgupea puudutab inimest või eset.** Selle tagajärjeks võib olla põletus ja/või rõivaste süttimine välgust tekkinud kuumuse mõjul.
11. **Hoidke väikesed osad lastele kättesaamatus kohas,** vältimaks selliste osade võimalikku allaneelamist. Mõne osa kogemata allaneelamisel tuleb viivitamatult pöörduda arsti poole.
12. **Kasutage ainult käesolevas kasutusjuhendis nimetatud patareisid või akusid.** Kasutusjuhendis nimetatud patareide või akude kasutamine võib kaasa tuua sööbiva vedeliku lekke, plahvatused või süttimist, samuti seadme mitterahuldava toimimise.
13. **Koos ei tohi kasutada eri tüüpi patareisid või akusid, eri kaubamärgiga patareisid või akusid ega vanu ja uusi patareisid või akusid,** kuna see võib kaasa tuua sööbiva vedeliku lekke, plahvatused või süttimist. Rohkem kui ühe patareid või aku kasutamisel tuleb alati kasutada ühel ajal ostetud identseid patareisid või akusid.
14. **Mittelaetavaid patareisid, nagu mangaan-, leelis- ja liitumpatareisid ei tohi mitte mingil juhul laadida,** kuna tagajärjeks võib olla sööbiva vedeliku leke, plahvatus või süttimine.

15. Standardsete (AA, AAA, C, D) või muude levinumate laetavate akude (Ni-MH akude) kasutamisel või laadimisel kasutage kindlasti tootja poolt määratud akulaadijat ning tutvuge põhjalikult kasutusjuhendiga. Ärge asetage akusid laadijasse, järgimata korrektset polaarsust, ning kui akud ei ole piisavalt jahtunud, kuna see võib põhjustada sööbiva vedeliku leket, plahvatust või süttimist. See ettevaatusabinõu kehtib ka fototoote valmistaja poolt tarnitud laetavate akude kasutamisel.



HOIATUSED kiirvõrkude puhul

1. **Ärge puudutage vālguseadet māregade kātega,** kuna see vōib kaasa tuua elektrilōōgi.
2. **Hoidke vālguseade lastele kāttesaamatus kohas, et nad ei saaks seda suhu vōi suu lāhedusse panna vōi puudutada toote ohtlikke osi;** selline kokkupuude vōib kaasa tuua elektrilōōgi.
3. **Hoidke toodet tugevate lōōkide eest,** kuna see vōib kaasa tuua hāireid seadme tōōs, mille tagajārjel vōib tekkida plahvatus vōi sūttimine.
4. **Vālguseadme puhastamiseks on keelatud kasutada aktiivseid vahendeid, mis sisaldavad kergestisūttivaid aineid nagu lahusti, benseen vōi vārvieemaldi, ega sāilitada vālguseadet kohtades, kus leidub kemikaale nagu kamper ja naftaliin,** kuna tagajārjeks vōib olla plastkorpuse kahjustus, sūttimine vōi elektrilōōk.
5. **Enne seadme pikemaajalist hoiustamist eemaldage kōik patareid vōi akud,** vāltimaks vāklambi sūttimist ja sōōbivate vedelike leket.



HOIATUSED patareide ja akude puhul

- 1. Patareisid ja akusid on keelatud kuumutada või tulle visata,** kuna see võib kaasa tuua sööbivate vedelike lekke, kuumuse tekke või plahvatuse.
- 2. Keelatud on tekitada patareides või akudes lühiseid või neid lahti võtta,** kuna see võib kaasa tuua sööbivate vedelike lekke, kuumuse tekke või plahvatuse.
- 3. Koos ei tohi kasutada eri tüüpi patareisid või akusid, eri kaubamärgiga patareisid või akusid ega vanu ja uusi patareisid või akusid,** kuna see võib kaasa tuua sööbiva vedeliku lekke, kuumuse tekke või plahvatuse.
- 4. Patareisid või akusid ei tohi paigaldada, järgides vale polaarsust, kuna see võib kaasa tuua sööbiva vedeliku lekke, kuumuse tekke või plahvatuse. Isegi ühe patarei või aku asetamine vale polaarsusega põhjustab tõrkeid kiirvälgu töös.**
- 5. Kasutage kindlasti akude tootja poolt määratud akulaadijat,** vältimaks akust sööbiva vedeliku leket, kuumuse teket või plahvatusohtu.
- 6. Ärge kandke ega hoiustage patareisid või akusid koos metallesemetega nagu kaelakeed ja juukselõksud,** kuna see materjal võib põhjustada patareide ja akude lühise, mis omakorda võib kaasa tuua lekkeid, kuumuse teket või plahvatusohtu. **Kui kannate kaasas suuri patareide ja akude koguseid, asetage need hoolikalt hoiukarpi, nii et patareide/akude klemmid ei puutuks omavahel kokku,** kuna vastaspooluste kokkupuude võib tekitada lühise, mis omakorda võib tekitada lekkeid, kuumuse teket või plahvatusohtu.
- 7. Patareidest või akudest lekkinud sööbiva vedeliku silma sattumisel loputage viivitamatult silmi voolava vee all ning pöörduge arsti poole.** Kiire ravi mittesaamine võib kaasa tuua tõsiseid silmakahjustusi.

- 8. Patareidest või akudest lekkinud sööbiva vedeliku kokkupuutel naha või rõivastega tuleb vastav koht otsekohe pesta voolava vee all. Pikaajaline kokkupuude võib nahka vigastada.**
- 9. Alati tuleb järgida patareidele ja akudele trükitud hoiatusi ja juhiseid, vältimaks tegevusi, mis võivad kaasa tuua sööbiva vedeliku lekke, kuumuse tekke või süttimise.**
- 10. Kasutage kindlasti ainult käesolevas kasutusjuhendis nimetatud patareisid või akusid, vältimaks sööbiva vedeliku leket, kuumuse teket või plahvatusohtu.**
- 11. Keelatud on patareide või akude kesta avamine ja katkise kestaga patareide või akude kasutamine, kuna sellistest patareidest või akudest võib lekkida sööbivat vedelikku, võimalik on kuumuse teke ja plahvatus.**
- 12. Hoidke patareisid ja akusid lastele kättesaamatus kohas, vältimaks võimalikku allaneelamist. Patarei või aku kogemata allaneelamisel tuleb viivitamatult pöörduda arsti poole.**
- 13. Kui patareid või akud pole märgade keskkonnatingimuste eest nõuetekohaselt kaitstud, ei tohi need vette sattuda ega kokku puutuda vihma, niiskuse või soolase veega. Vee või niiskuse sattumine patareide või akude sisemusse võib kaasa tuua sööbiva vedeliku lekke või kuumuse tekke.**
- 14. Keelatud on kasutada mis tahes moel nõuetele mittevastavana näivaid patareisid ja akusid, sh värvi- või kujumuutusega patareisid ja akusid. Selliste patareide ja akude puhul võib tekkida sööbiva vedeliku leke või kuumus.**
- 15. Katkestage laetavate akude laadimine, kui laadimine pole määratud aja jooksul lõpule jõudnud, vältimaks sööbiva vedeliku leket või kuumuse teket.**

- 16. Patareide ja akude ringlusse suunamisel või utiliseerimisel isoleerige klemmid teibiga.** Kui patareide või akude positiivsed ja negatiivsed klemmid satuvad kokkupuutel metallesemetega lühisesse, võib see põhjustada süttimist, kuumuse teket või plahvatusohtu. Utiliseerige kasutatud patareid ja akud kooskõlas kohalike ja riiklike eeskirjadega.
- 17. Keelatud on mittelaetavate patareide laadimine akulaadijas,** kuna see võib kaasa tuua sööbiva vedeliku lekke või kuumuse tekke.
- 18. Eemaldage seadmest viivitamatult tühjad patareid või akud,** kuna need võivad lekitada sööbivat vedelikku, tekitada kuumust või plahvatada.
- 19. Pärast välgu pidevat kasutamist tuleb olla patareide või akude vahetamisel ettevaatlik,** kuna sarivõtete ajal võivad patareid ja akud tekitada kuumust.



HOIATUSED patareide ja akude puhul

Patareisid ja akusid ei tohi loopida ega põhjustada neile tugevaid lööke, kuna see võib kaasa tuua sööbiva vedeliku lekke, kuumuse tekke või plahvatuse.

Sümbol korraldatud kogumise tähistamiseks, kohaldatav Euroopa riikides



See sümbol näitab, et toote kogumine on korraldatud eraldi tavajäätmetest. Allpool toodu kehtib ainult Euroopa riikides asuvatele kasutajatele.

- See toode kuulub eraldi kogumisele selleks ette nähtud kogumispunkti kaudu. Ärge visake seda olmeprügi hulka.
- Lisateabe saamiseks võtke ühendust toote müüja või kohaliku jäätmekäitluse eest vastutava ametiasutusega.

Lugege enne kasutamist

Nõuandeid kiirvälgu kasutamiseks

Tehke proovivõtteid

Enne pildistamist tähtsatel sündmustel nagu pulmad või koolilõpetamine tehke proovivõtteid.

Laske Nikonil oma kiirvälgu regulaarselt kontrollida

Nikon soovib kiirvälgu hooldamist vähemalt kord kahe aasta jooksul volitatud edasimüüja poolt või teeninduskeskuses.

Kasutage kiirvälku koos Nikoni seadmetega

Nikoni kiirvälgu SB-700 toimimine on optimaalne kasutamisel Nikoni kaamerate ja tarvikutega, k.a objektiivid.

Teiste tootjate kaamerad ja tarvikud ei pruugi vastata Nikoni tehnilistele nõuetele ning mitteühilduvad kaamerad ja tarvikud võivad kahjustada SB-700 osi. Nikon ei garanteeri SB-700 häireteta toimimist kasutamisel koos muude kui Nikoni toodetega.

Pidevõpe

Osana Nikoni „pidevõppe” programmi raames antavast panusest tootetoesse ja koolitusse on pidevalt uuendatav teave kättesaadav järgmistel veebisaitidel:

- Kasutajatele USAs:

<http://www.nikonusa.com/>

- Kasutajatele Euroopas ja Aafrikas:

<http://www.europe-nikon.com/support/>

- Kasutajatele Aasias, Okeaanias ja Lähis-Idas:

<http://www.nikon-asia.com/>

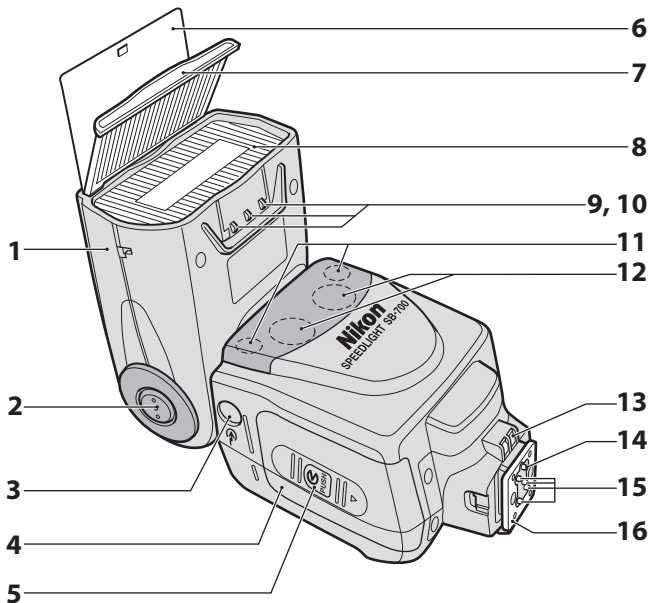
Külastage neid veebisaitide ja olge kursis värskema tooteteabe, nõuannete, vastustega korduma kippuvatele küsimustele (K&V) ja üldiste digitaalse pildinduse ja fotograafia alaste nõuannetega. Lisateavet saate oma piirkonna Nikoni esindusest. Kontaktandmed leiate veebisaidilt:

<http://imaging.nikon.com/>

Kiirvälgu osad

B

Kasutamine

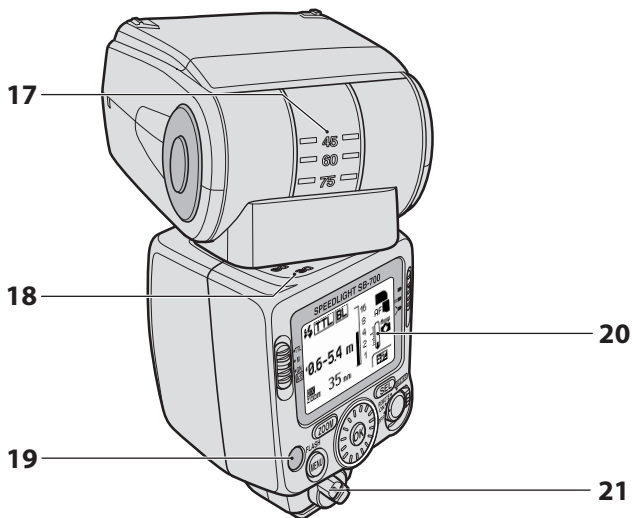


1. Välgupea
2. Välgupea kallutamise/pööramise lukustuse vabastaja (☞E-6)
3. Valgussensori aken juhtmevaba kaugvälguseadme jaoks (☞D-23)
4. Akupesa kate
5. Akupesa katte lukustusnupp (☞B-8)
6. Sisseehitatud peegeldi (☞E-12)
7. Sisseehitatud laipaneel (☞E-14)
8. Välklambipaneel
9. Filtri tuvastaja
10. Nikon Diffusion Dome hajuti tuvastaja
11. Välklambi valmisoleku näidik (kaugrežiimis) (☞D-27)
12. Automaatse teravustamise abivalgusti (☞E-27)
13. Välise automaatse teravustamise abivalgusti kontaktid (☞H-14)
14. Lukustustihvt
15. Tarvikupesa kontaktid
16. Paigaldusjalg

Kiirvälgu osad

B

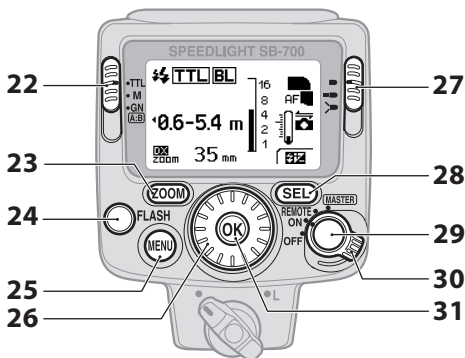
Kasutamine



- 17. Välgupea kaldenurga skaala (⌘E-6)
- 18. Välgupea pöördnurga skaala (⌘E-6)
- 19. Välklambi valmisoleku näidik (⌘B-15, D-27)
- 20. LCD-ekraan (⌘B-16, H-11)
- 21. Paigaldusjala lukustushoob (⌘B-11)

Kiirvälgu osad

Kasutamine



22. Režiimi valija

Valib välgurežiimi.

23. Nupp [ZOOM] (suuminupp)

Suumipea asendi reguleerimiseks vajutage nuppu. (☐E-26)

24. Proovivõtte nupp

Annab proovivõtte. (☐E-29)

25. Nupp [MENU] (menüünupp)

Kuvab kohandatud seadistused. (☐B-18)

26. Valimisnupp

Valiku muutmiseks keerake valimisnuppu. Valitud funktsioon kuvatakse LCD esiletõstetuna. (☐B-16)

27. Valgustusmustri valija

Valib valgustusmustri. (☐E-2)

28. Nupp [SEL] (valimisnupp)

Valib konfigureeritava funktsiooni. (☐B-16)

29. Lukustuse vabastaja

Juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamisel pöörake põhi- või kaugrežiimi valimiseks toitelülitit/ juhtmevaba režiimi lüliti mitmele välguseadmele, hoides samal ajal lüliti keskel olevat lukustuse vabastajat all. (☐D-6, D-8)

30. Toitelüliti/juhtmevaba režiimi lüliti mitmele välguseadmele

- Sisse- ja väljalülitamiseks keerake lüliti.
- Valib juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamise režiimis lüliti põhi- või kaugrežiimi. (☐D-6, D-8)

31. Nupp [OK]

Kinnitab valitud seadistuse. (☐B-16)

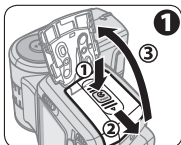
Põhifunktsioonid

Selles osas käsitletakse põhifunktsioone i-TTL režiimis CLS toega kaamera puhul.

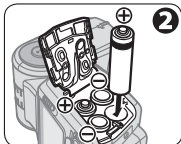
✓ Märkused pidevvalguga pildistamise kohta

- Vältimaks SB-700 ülekuumenemist, laske välklambil pärast pärast 15-kordset pidevvalguga pildistamist vähemalt 10 minutit jahtuda.
- Pidevvalguga pildistamise kiirete üksteisele järgnevate korduste puhul reguleerib sisemine ohutusfunktsioon laadimisaega kuni 15 sekundi kaupa. Välkude väljasaatmise jätkumisel ilmub LCD termostopi näidik ja kõik toimingud peatatakse. (☐E-31) Selle funktsiooni tühistamiseks laske seadmel mitme minuti jooksul jahtuda.
- Sisemise ohutusfunktsiooni aktiveerumist esile kutsuvad tingimused erinevad olenevalt temperatuurist ja SB-700 välguvõimsuse tasemest.

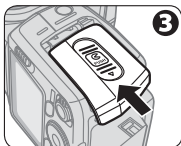
SAMM 1 Patareide/akude paigaldamine



1 Avage akupesa kate, vajutades akupesa katte lukustusnupule.



2 Sisestage patareid või akud, järgides [+] ja [-] märgistust.



3 Sulgege akupesa kate.

Sobivad patereid ja akud

Patareide või akude vahetamisel kasutage nelja sama kaubamärgiga AA mõõdus uut patareid või akut järgmistest tüüpidest:

B

Kasutamine

Leelispatarei (1,5 V), AA

Liitiumpatarei (1,5 V), AA

Laetav Ni-MH aku (1,2 V), AA

- Minimaalset laadimisaega ja välkude arvu iga patarei- või akutüübi puhul vt osast „Tehnilised andmed”. (A-H-27)
- Leelispatareide toimimine võib sõltuvalt tootjast suuresti varieeruda.
- AA-tüüpi 1,5 V süsinik-tsink patareisid ei soovitata kasutada.

Täiendavad ettevaatusabinõud patareide ja akude kasutamisel

- Tutvuge patareisid ja akusid käsitlevate hoiatuste ja ettevaatusabinõudega ja järgige neid (A-19 – A-22).
- Enne patareide või akude kasutamist tutvuge kindlasti osas „Märkused patareide ja akude käsitlemise kohta” (A-H-9) toodud patareide ja akude kohta käivate hoiatustega ning järgige neid.
- Liitiumpatareide (AA-tüüpi) kasutamisel võib laadimisaeg olla pikem, kuna neil on funktsioon, mis pärsib patareides kuumuse tekkimisel väljundvoolu.

Patareide vahetamine ja akude laadimine

Alltoodud tabelist saate teavet patareide asendamise või akude laadimise vajaduse kohta. Lähtuda tuleb välklambi laadimisajast (ajavahemik valmisolekutule süttimiseni).

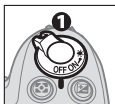
Leelispatarei (1,5 V), AA	10 sekundit või kauem
Liitiumpatarei (1,5 V), AA	10 sekundit või kauem
Laetav Ni-MH aku (1,2 V), AA	10 sekundit või kauem

Aku näidik

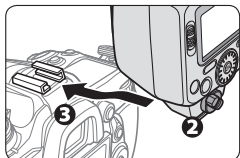


Kui patareid või akud on tühjenenud, ilmub LCD vasakul kujutatud ikoon ning SB-700 lakkab töötamast. Asendage patareid või laadige akud.

SAMM 2 SB-700 paigaldamine kaamerale

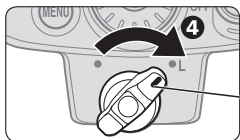


- 1** Veenduge, et SB-700 ja kaamera on välja lülitatud.



- 2** Veenduge, et paigaldusjala lukustushoob asetseb vasakul pool (valge täpp).

- 3** Libistage SB-700 paigaldusjalg kaamera tarvikupessa.

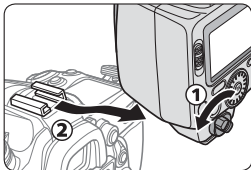


- 4** Pöörake lukustushoob asendisse „L”.

- ✓ Lukustage kiirvälk kohale**

Pöörake lukustushooba päripäeva, kuni see peatub paigaldusjala lukustusmärgistuse juures.

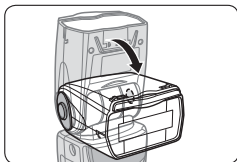
SB-700 eemaldamine kaameralt



- 1** Veenduge, et SB-700 ja kaamera on välja lülitatud, pöörake lukustushooba 90° vasakule ning seejärel libistage SB-700 paigaldusjalg kaamera tarvikupesast välja.

- Kui SB-700 paigaldusjalga kaamera tarvikupesast eemaldada ei saa, pöörake lukustushooba uuesti 90° vasakule ning libistage SB-700 aeglaselt välja.
- Ärge kasutage SB-700 eemaldamisel jõudu.

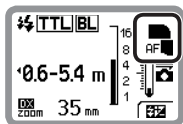
SAMM 3 Välgupea reguleerimine



1 Pange välgupea horisontaalsesse/otseasendisse.

- Välgupea lukustub horisontaalses/eesmises asendis.

LCD indikaator välgupea staatuse näitamiseks



Välgupea on seatud horisontaalsesse/otsevaate asendisse.



Välgupea on seatud horisontaalsest/otsevaate asendist erineva nurga all. (Välgupea on kallutatud üles või pööratud paremale või vasakule.)



Välgupea on kallutatud alla.

SAMM 4 SB-700 ja kaamera sisselülitamine



1 Lülitage SB-700 ja kaamera sisse.

B

Kasutamine

LCD näide

- Alltoodud illustratsioon on SB-700 LCD näide järgmiste parameetritega: välgurežiim: i-TTL režiim; pildi ala: DX formaat; valgustusmuster: standardne; ISO-tundlikkus: 100; suumipea asetus: 35 mm; ava f-arv: 5,6
- LCD olevad ikoonid võivad erineda olenevalt SB-700 seadistustest ning kaamerast ja kasutatavast objektivist.

SB-700 välklampi käsitlev teave

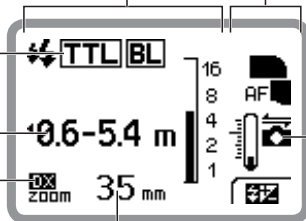
SB-700 staatuse ikoonid

Välgurežiim

Efektivne välgu väljundi töökauguse ulatus

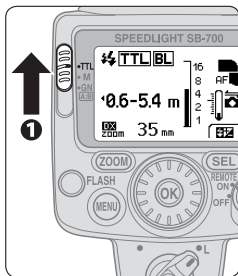
DX-formaat

Suumipea asetus

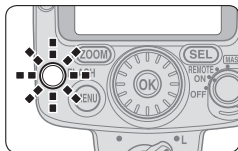


Ühendatud CLS toega kaameraga

SAMM 5 Välgurežiimi valimine



- ➊ Seadke režiimi valija asendisse [TTL].



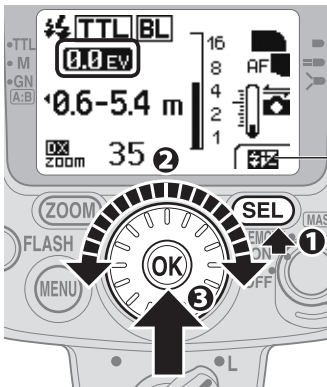
- ➋ Veenduge, et enne võtte tegemist on välklambi valmisoleku näidik SB-700 korpusel või kaamera pildiotsijas sisse lülitunud.



Seadistused ja LCD

LCD olevad ikoonid näitavad seadistuste staatust. Kuvatavad ikoonid varieeruvad vastavalt valitud välgurežiimidele ja seadistustele.

- Konfigureeritavad seadistused tõstetakse nupu [SEL] allavajutamisel esile.
- Esiletõstetud seadistusi saab valimisnupu abil muuta.
- SB-700 funktsioonide juhtimine toimub järgmiselt:



- Konfigureeritava seadistuse puhul ilmub alumisse paremasse nurka seadistust näitav ikoon. Rohkem kui kahe konfigureeritava seadistuse puhul kuvatakse SEL-ikoon, mis näitab, et konfigureeritavaid funktsioone saab valida nupu [SEL] abil.

- 1 Valitud funktsiooni esiletõstmiseks vajutage nuppu [SEL].**
- 2 Seadistust saab muuta valimisnupu pööramisega.**
- 3 Seadistuse kinnitamiseks vajutage nuppu [OK].**
 - Pärast kinnitamist kuvatakse esiletõstetud funktsioon jälle tavarežiimis.
 - Kui nuppu [OK] ei vajutata, kinnitatakse esiletõstetud funktsioon ning kuvatakse 8 sekundi möödudes jälle tavarežiimis.

Kohandatud funktsioonid ja seadistused

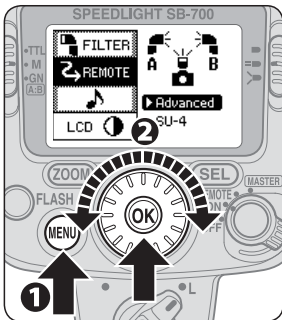
LCD abil on erinevaid SB-700 funktsioone lihtne seadistada.

- Kuvatavad ikoonid varieeruvad vastavalt kaamera kombinatsioonile ja SB-700 staatusele.
- Ruudustikuga ääristatud kastides kuvatud funktsioonid ja seadistused ei toimi, kuigi neid saab konfigureerida ja seadistada.

B

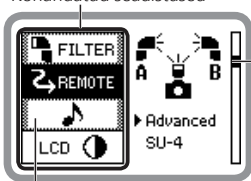
Kasutamine

Kohandatud seadistus



- 1 Kohandatud seadistuse kuvamiseks vajutage nuppu [MENU].
- 2 Valitud seadistuse esiletõstmiseks pöörake valimisnuppu ja seejärel vajutage nuppu [OK].
 - Esiletõstetud funktsiooni saab konfigureerida.

Kohandatud seadistused

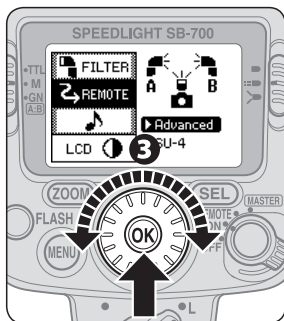


Esiletõstetud funktsiooni asend (11 nimetuse hulgas)
Seda ei kuvata valitud funktsiooni konfigureerimise ajal.

Ruudustikuga ääristatud kastides kuvatud funktsioone saab konfigureerida, kuid välklambi tööd need ei mõjuta.

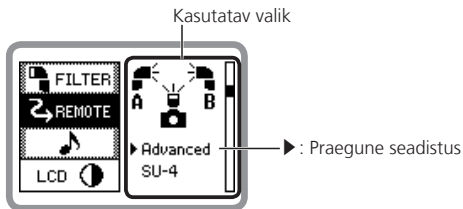
Kohandatud funktsioonid ja seadistused

B
Kasutamine



3 Valitud seadistuse esiletõstmiseks pöörake valimisnuppu ja seejärel vajutage nuppu [OK].

- Valimise ajal esile tõstetud
- Funktsioonide valiku kuvasse naasmiseks vajutage nuppu [OK].



4 Tavalisse kuvasse naasmiseks vajutage nuppu [MENU].

- LCD kuvab jälle tavarežiimis.

Kasutatavad kohandatud funktsioonid ja seadistused








(Rasvane kiri: vaikesead)









 FILTER	Värvifiltrid (☞E-20) Kasutuses oleva filtri värvi saab seadistada.
<div>▶ RED</div> <div>BLUE</div> <div>YELLOW</div> <div>AMBER</div> <div>OTHER</div>	RED (PUNANE) BLUE (SININE) YELLOW (KOLLANE) AMBER (MEREVAIKKOLLANE) OTHER (MUU) (Seadistatakse, kui filtri värv pole ükski eespool loetletutest.)
 REMOTE	Kaugvälguseadme seadistamine (☞D-1, D-18)
<div>▶ Advanced</div> <div>SU-4</div>	Advanced (Täiustatud): Täiustatud juhtmevaba valgustus SU-4: SU-4 tüüpi juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamine
	Helisignaali (☞D-27) Kui SB-700 kasutatakse juhtmevaba kaugvälguseadmena, saab helisignaali funktsiooni aktiveerida või tühistada.
<div>▶ ON</div> <div>OFF</div>	ON (SEES): heli sisselülitatud OFF (VÄLJAS): heli väljalülitatud

B

Kasutamine

Kohandatud funktsioonid ja seadistused

	LCD-ekraani kontrastsus (H-11) Kontrastsustasemed kuvatakse LCD 9-astmelise graafikuna.
	5 taset 9 astmel
	Ooterežiimi funktsioon (E-30) Ooterežiimi aktiveerumiseks kuluva aja seadistamine.
	AUTO (AUTOMAATNE): Ooterežiim aktiveerub, kui kaamera särimõõtesüsteem lülitub välja 40: 40 sekundit ---: ooterežiim tühistatud
	FX/DX-formaadi valik (A-6) Kui suumipea asetus seatakse käsitsi, saab valida pildi ala seadistused.
	FX ↔ DX: seadistatakse automaatselt vastavalt kaamera pildi alale FX: Nikon FX-formaat (36 × 24) DX: Nikon DX-formaat (24 × 16)
	Välgu kompenseerimise samm käsivälgu režiimis (C-9) Välgu kompenseerimise astme seadistamine M1/1 ja M1/2 võimsusel käsivälgu režiimis
	1/3 EV: kompenseerimine 1/3 EV sammuga 1 EV: kompenseerimine 1 EV sammuga

	Kauguse mõõtmise ühik
	m: meetrid ft: jalad
	Automaatse teravustamise abivalgustus (☞E-27)
	ON (SEES): aktiveerib automaatse teravustamise abivalgustuse OFF (VÄLJAS): tühistab automaatse teravustamise abivalgustuse
	Püsivara versioon (☞H-12)
	
	Kohandatud seadistuse lähtestamine Kohandatud seadistuse lähtestamine vaikeseadeks, v.a kauguse mõõtmise ühik, värvifiltrid ja püsivara versioon.
	YES (JAH): lähtesta vaikeseadeks NO (EI): ära lähtesta

i-TTL režiim

Kaamera integreerib mõõtvate eelvälkude ja särituskontrolli abil saadud teabe ning reguleerib automaatselt välguvõimsuse tasemed.

- i-TTL režiimile seadistatud SB-700 väklambiga pildistamise kohta vt lõik „Põhifunktsioonid“ (B-7).
- Sõltuvalt kaamera seadistustest on kasutatav kas i-TTL tasakaalustatud täitevõlgu režiim või standardne i-TTL režiim. SB-700 väklambil i-TTL režiimi tüübi valik puudub.

i-TTL tasakaalustatud täitevvalg

Automaatselt valitakse selline välguvõimsuse tase, mis võimaldab saavutada säritusel hea tasakaalu pildistatava objekti ja tausta vahel. LCD kuvatakse **TTL|BL**.

Standardne i-TTL

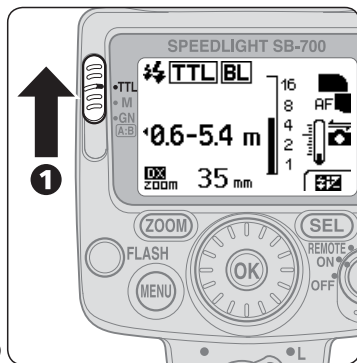
Pildistatav objekt on olenemata tausta eredusest korrektselt säritatud. See režiim on kasulik olukorras, kus on vaja esile tõsta pildistatavat objekti. LCD kuvatakse **TTL**.

Kaamera mõõterežiim ja i-TTL režiim

- Kui kaamera mõõterežiim lülitatakse i-TTL tasakaalustatud täitevvalguga kasutamise ajal punktmõõtmisele, lülitub i-TTL režiimi asemel automaatselt sisse standardne i-TTL režiim.
- Pärast kaamera mõõterežiimi lülitamist maatriksmõõtmise või keskelekaalutud režiimile lülitub i-TTL režiim automaatselt i-TTL tasakaalustatud täitevvalgule.

i-TTL režiim

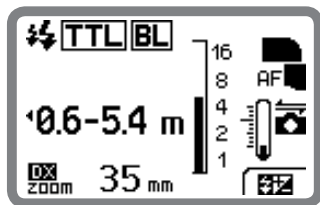
i-TTL režiimi seadistamine



1 Seadke režiimi valija asendisse [TTL].

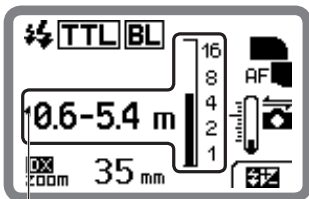
Välguurežiimid

i-TTL režiimi kuvav LCD



- : Mõõtvad eelvälgu
- : i-TTL
- : Tasakaalustatud täitevõrk

SB-700 efektiivne valgü väljundi töökauguse ulatus



See ikoon näitab, et valgü väljundit ei saa lühemale kaugusele reguleerida.

Efektiivne valgü väljundi töökauguse ulatus kuvatakse LCD numbrite ja ribagraafikuna.

- Välguseadme ja objekti vaheline kaugus peab jääma kuvatud vahemikku.
- Ulatus sõltub kaamera pildi ala seadistusest, valgustusmustrist, ISO-tundlikkusest, suumipea asetusest ja avast. Täpsemalt vt „Tehnilised andmed”. (C-H-18)

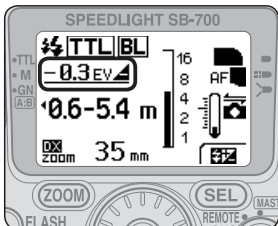
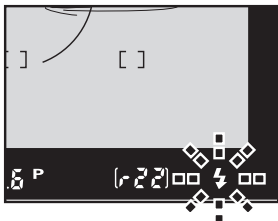
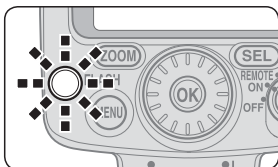
ISO-tundlikkuse, ava ja fookuskauguse automaatne seadistamine

SB-700 kasutamisel CLS toega kaamera ja CPU objektiiviga seadistatakse ISO-tundlikkus, ava ja fookuskaugus vastavalt fkaamera ja objektiivi informatsioonile automaatselt.

- Täpsemat teavet ISO-tundlikkuse vahemiku kohta leiate kaamera kasutusjuhendist.

i-TTL režiim

✓ Kui kuvatakse korrektseks särituseks ebapiisav välguvõimsus



- Kui SB-700 välklambil ja kaamera pildiotsijal välklambi valmisoleku näidik pärast võtet umbes 3 sekundi jooksul vilgub, võis võte jääda välgu ebapiisavast võimsusest tulenevalt alasärisse.
- Selle kompenseerimiseks valige lahtisem ava või kõrgem ISO-tundlikkus või viige välguseade pildistatavale objektile lähemale ja pildistage uuesti.
- Ebapiisavast välguvõimsusest tulenev alasäri kuvatakse SB-700 LCD-ekraani umbes 3 sekundi jooksul särviväärtusena (-0,3 EV kuni -3,0 EV).

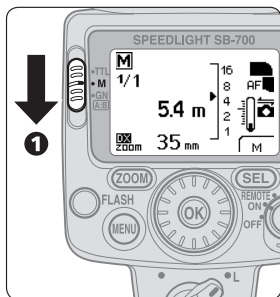
Käsivälgu režiim

Käsivälgu režiimis valitakse välgurežiim, ava ja välgu väljundi tase käsitsi. See võimaldab kontrollida säritust ning välguseadme ja objekti vahelist kaugust.

- Lähtuvalt loomingulistest eelistustest saab välguvõimsuse tasemeks valida M1/1 (täisvõimsus) kuni M1/128.
- Käsivälgu režiimis välgu ebapiisavast võimsusest tulenenud alasäri ei näidata.

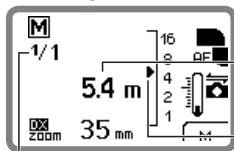
Käsivälgu režiim

Käsivälgu režiimi seadistamine



1 Seadke režiimi valija asendisse [M].

Käsivälgu režiimi kuvav LCD

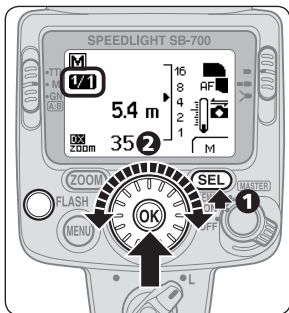


Efektiivne välgu väljundi ulatus (numbriline näit)

Efektiivne välgu väljundi ulatus (►)

Välguvõimsuse tase

Pildistamine käsivälgu režiimis



- 1** Välguvõimsuse taseme esiletõstmiseks vajutage nuppu [SEL].
- 2** Seadke valimisnuppu pöörates välguvõimsuse tase ja vajutage seejärel nuppu [OK].
 - Välguvõimsuse taset saab seadistada ka nupu [SEL] abil.
 - Seadke valguseadme ja objekti vaheline kaugus võrdseks efektiivse välgu väljundi ulatuse näiduga.
- 3** Veenduge, et välklambi valmisoleku näidik on sisse lülitunud ning pildistage.

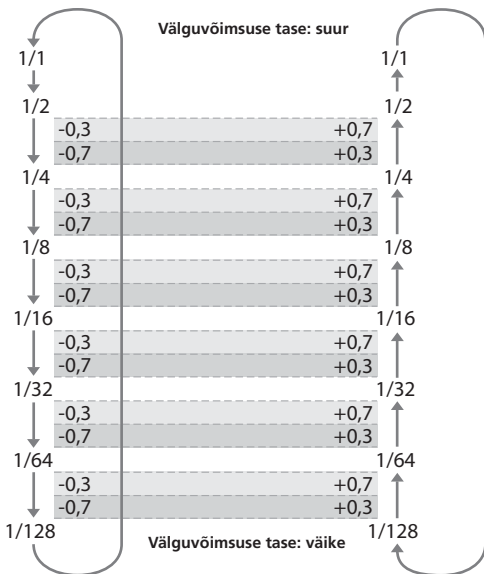
Käsivälgu režiim

■ Välguvõimsuse taseme seadistamine

Märkige esiletõstuga välguvõimsuse tase ja seejärel pöörake selle muutmiseks valimisnuppu.

Valimisnuppu
pööratakse vastupäeva

Valimisnuppu
pööratakse päripäeva



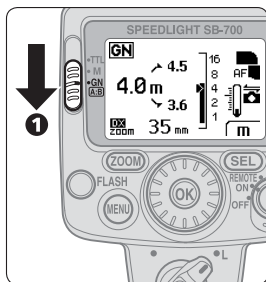
- Valimisnupu pööramisel vastupäeva näidikul olev arv suureneb (välguvõimsuse tase väheneb). Valimisnupu pööramisel päripäeva näidikul olev arv väheneb (välguvõimsuse tase suureneb).
- Välguvõimsuse tase muutub sammuga $\pm 1/3$ EV samm, välja arvatud 1/1 ja 1/2 vahel. 1/32 -0,3 ja 1/64 +0,7 väljendavad sama välguvõimsuse taset.
- Vaikeseadena on välgu kompenseerimine 1/1 ja 1/2 vahel ± 1 EV samm. Seda võib kohandatud seadistusi (B-21) kasutades muuta väärtusele $\pm 1/3$ EV samm. Mõnede kaamerate puhul, samuti kiiremate säriaegade kasutamisel välguvõimsusega üle M1/2 võib tegelik välguvõimsus alaneda tasemele M1/2.

Kaugusprioriteetse käsivälgu režiim

Kui on sisestatud valguseadme ja objekti vaheline kaugus, juhib SB-700 selles valgurežiimis välguvõimsuse taset vastavalt kaamera seadistustele automaatselt.

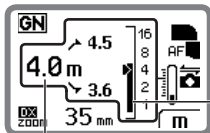
■ Kaugusprioriteetse käsivälgu režiimi seadistamine

C
Välguvõimsus



- 1 Seadke režiimi valija asendisse [GN].

Kaugusprioriteetse käsivälgu režiimi kuvav LCD (välguseadme ja objekti vaheline kaugus 4 m)

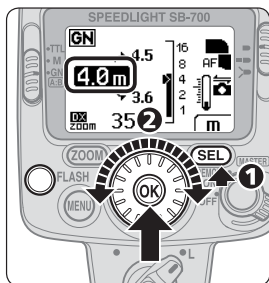


Välguseadme ja objekti
vaheline kaugus
(numbriline näit)

Välguseadme ja objekti vaheline kaugus (►) ja
efektiivse välgu väljundi töökauguse ulatuse näit (riba)
Kui efektiivse välgu väljundi töökauguse ulatuse
näidikule ilmub välguseadme ja objekti vaheline
kaugus, saadab SB-700 välja vajaliku võimsusega
välgu.

Kaugusprioriteetse käsivälgu režiim

Pildistamine kaugusprioriteetse käsivälgu režiimis



1 Valguseadme ja objekti vahelise kauguse esiletõstmiseks vajutage nuppu [SEL].

2 Seadke valimisnuppu pöörates valguseadme ja objekti vaheline kaugus ja vajutage seejärel nuppu [OK].

- Valguseadme ja objekti vahelist kaugust saab seadistada ka nupu [SEL] abil.
- Valguseadme ja objekti vaheline kaugus sõltub ISO-tundlikkusest töökauguste vahemikus 0,3 m kuni 20 m.
- Kui efektiivse välgu väljundi töökauguse ulatuse näidikule (riba) ilmub valguseadme ja objekti vaheline kaugus (►), saadab SB-700 välja vajaliku võimsusega välgu.

3 Veenduge, et välklambi valmisoleku näidik on sisse lülitunud ning pildistage.

✓ Kui kuvatakse pörkevälgu hoiatuse näidik

- Kui SB-700 välgupea on kallutatud üles või pööratud paremale või vasakule, pole kaugusprioriteetse käsivälgu režiim võimalik.
- Kuvatakse joonisel olev näidik.
- Seadke välgupea eesmisse asendisse või kallutage alla või seadistage valgurežiimiks i-TTL.

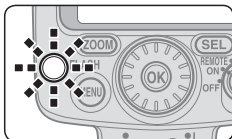


Välguseadme ja objekti vaheline kaugus kaugusprioriteetse käsivälgu režiimis

- Välguseadme ja objekti vaheline kaugus on 0,3 m kuni 20 m
- Kui ei kuvata välguseadme ja objekti vahelist soovitud kaugust, valige lühem kaugus. Nt kui välguseadme ja objekti vaheline kaugus on 2,7 m, valige 2,5 m.

Kaugusprioriteetse käsivälgu režiim

✓ Kui kuvatakse korrektseks särituseks ebapiisav välguvõimsus



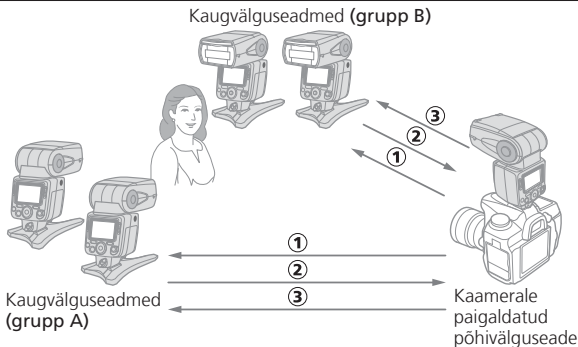
- Kui SB-700 välklambil ja kaamera pildiotsijal välklambi valmisoleku näidik pärast võtet umbes 3 sekundi jooksul vilgub, võis võte jääda ebapiisava välguvõimsuse tõttu alasärisse.
- Selle kompenseerimiseks valige lahtisem ava või kõrgem ISO-tundlikkus ja pildistage uuesti.

SB-700 ülesseadmine juhtmevabal mitme välguseadmega pildistamisel

SB-700 puhul on võimalikud juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamise töökorraldused „Advanced” (täiustatud juhtmevaba valgustus) ja „SU-4” (SU-4 tüüpi juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamine).

- SB-700 vaikeseadena on välklambiga pildistamine võimalik täiustatud juhtmevaba valgustuse režiimis. Täiustatud juhtmevaba valgustust soovitatakse tavalisel mitme välguseadmega pildistamisel.

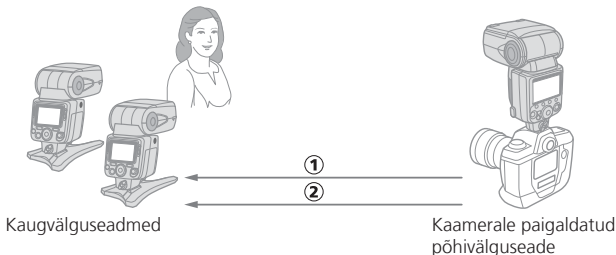
Täiustatud juhtmevaba valgustus



- ① Põhivälguseadmest tuleb kaugvälguseadmetesse signaal mõõtvate eelvälkude saatmiseks.
- ② Kaamera mõõdab peegeldunud valguse.
- ③ Kaamera aktiveerib välguseadmed.

- Põhivälguseadmeks on kaamerale paigaldatud SB-700.
- Kui SB-700 on põhivälguseadmeks, saab üles seada kuni kaks kaugvälguseadmete gruppi (A ja B).
- Ühe grupi võib moodustada ühest või mitmest kaugvälguseadmest.
- Kaugvälguseadme välgurežiim on sama, mis on seadistatud põhivälguseadmel.

SU-4 tüüpi juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamine



- ① Kaugvälguseadmete rakendumise kutsus esile põhivälguseadmest välja saadetud välg (AUTO (automaat-) või M (käsi-) režiimis).
- ② Välgude väljasaatmine kaugvälguseadmetest lõpeb põhivälguseadmest valgus väljasaatmise lõppemisel (AUTO (automaat-) režiimis).

- Põhivälguseadmena saab kasutada kaamerale paigaldatud kiirvälku või kaamera sisseehitatud välguseadet.
- SB-700 saab kasutada ainult kaugvälguseadmena.
- Tühistage põhivälguseadme mõõtvate eelvälgude funktsioon või valige selline põhivälguseadme valgurežiim, mille puhul mõõtvad eelvälgud ei aktiveeru.
- Valgurežiim seadistatakse igal välguseadmel. Seadistage igal kaugvälguseadmel sama valgurežiim.

SB-700 funktsioonid juhtmevabal mitme välguseadmega pildistamisel

		Kasutatuna põhirežiimis MASTER	Kasutatuna kaugrežiimis REMOTE
Välguga pildistamine täiustatud juhtmevaba valgustuse režiimis	Välgurežiim	<ul style="list-style-type: none"> •i-TTL TTL •Käsivälk M •Kiire juhtmevaba juhtimisrežiim A:B 	SB-700 töötab samas välgurežiimis, mis on seadistatud põhivälguseadmel.
	Välgu kordusega pildistamine* ¹	Ei ole võimalik	Võimalik
	Grupp	2 gruppi (A ja B)	Kuni 3 gruppi (A, B, C)
	Kanal* ²	4 kanalit (1 – 4)	4 kanalit (1 – 4)
SU-4 tüüpi juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamine		Ei ole võimalik	Võimalik (AUTO, M, OFF)

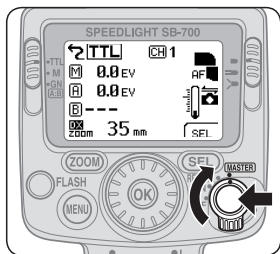
*1 Välgu kordusega pildistamise kohta lugege täpsemalt põhivälguseadme kiirvälgv (SB-900, SB-800) või juhtmevaba kiirvälgv käsujuht (SU-800) kasutusjuhendist.

*2 Kasutatav on üks neljast kanalist. Kaugvälguseadmed võivad rakenduda teistelt põhivälguseadmetest saadud signaali peale. Kui läheduses kasutab teine fotograaf sama tüüpi juhtmevaba kaugvälguseadmete süsteemi, valige mõni teine kanal number.

Märkused põhivälguseadme välgu tühistamise kohta

Kui põhivälguseadme valgufunktsioon on tühistatud ja välke saadavad välja üksnes kaugvälguseadmed, saadab põhivälguseade kaugvälguseadmete rakendumiseks välja mitu nõrka valgussignaali. Tavaliselt see objekti korrektset säritust ei mõjuta, kuid kui pildistatav asub lähedal ning seadistatud on kõrge ISO-tundlikkus, võib see säritust mõjutada. Mõju vähendamiseks peegeldage valgust põhivälguseadme valgupea kallutamise või pööramisega.

Põhivälguseadme seadistamine



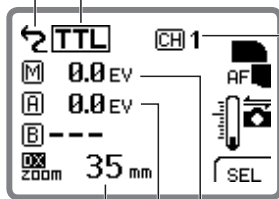
1 Seadke toitelüliti/
juhtmevaba režiimi lüliti
mitmele välguseadmele
asendisse [MASTER].

- Pöörake lüliti, hoides samal ajal all lüliti keskel olevat lukustuse vabastajat.

Põhirežiimi kuvav LCD (i-TTL režiim)

Põhirežiim

Põhivälguseadme välgurežiim



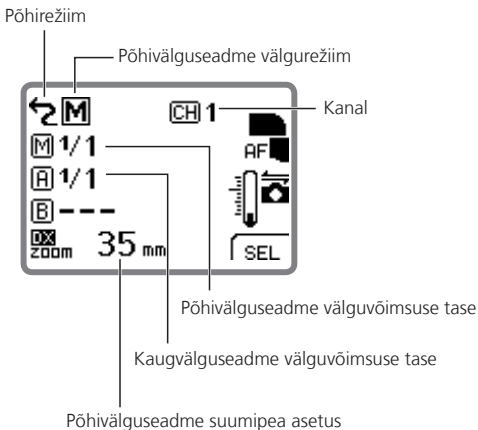
Kanal

Põhivälguseadme välgu kompenseerimisväärtus

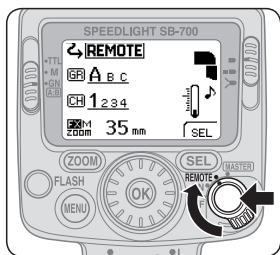
Kaugvälguseadme välgu kompenseerimisväärtus

Põhivälguseadme suumipea asetus

Põhirežiimi kuvav LCD (käsivälgu režiim)



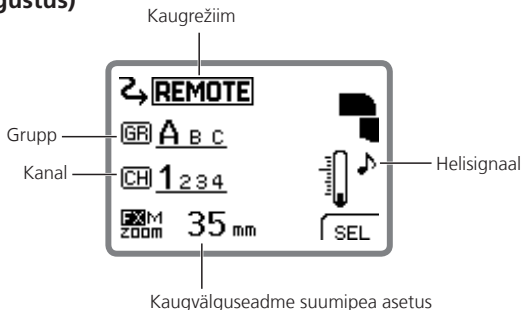
Kaugvälguseadme seadistamine



❶ Seadke toitelüliti/
juhtmevaba režiimi lüliti
mitmele välguseadmele
asendisse [REMOTE].

- Pöörake lüliti, hoides samal ajal all lüliti keskel olevat lukustuse vabastajat.

Kaugrežiimi kuvav LCD (täiustatud juhtmevaba valgustus)

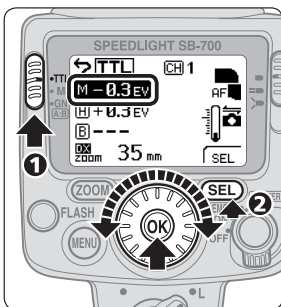


Täiustatud juhtmevaba valgustuse kasutamine

Pildistamine täiustatud juhtmevaba valgustuse abil

1. Põhivälguseadme seadistamine (välgurežiim, välgu kompenseerimisväärtus ja kanal)

[i-TTL režiimi ja kanal 1 seadistamine (näide)]



① Seadke režiimi valija asendisse [TTL].

- Käsivälgu režiimi seadistamiseks seadke režiimi valija asendisse [M].

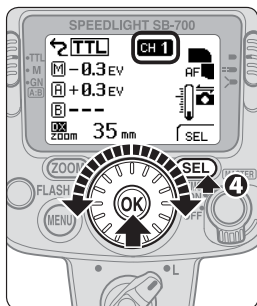
② Põhivälguseadme valimiseks vajutage nuppu [SEL], valige valimisnupu abil välgu kompenseerimisväärtus ning vajutage seejärel nuppu [OK].

- Kui välgurežiim on seadistatud käsivälgu režiimile, seadistage välgu väljundi tase.

③ Kaugvälguseadmete gruppide (A ja B) välgu kompenseerimisväärtuste seadistamiseks korrake tegevust ②.

- Kui välgurežiim on seadistatud käsivälgu režiimile, seadistage välguvõimsuse tase.

Täiustatud juhtmevaba valgustuse kasutamine



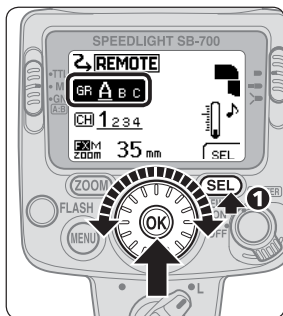
- ④ Kanali esiletõstmiseks vajutage nuppu [SEL], valige valimisnupu abil CH 1 ja vajutage seejärel nuppu [OK].

D Välgufunktsiooni tühistamine

- Tõstke i-TTL režiimis esile välgu kompenseerimisväärtus ning pöörake valimisnuppu vastupäeva. Kui pärast näitu „-3.0EV” kuvatakse välgu kompenseerimisväärtuseks „---” (välgufunktsioon tühistatud), vajutage nuppu [OK].
- Tõstke käsivälgu režiimis esile välguvõimsuse tase ja pöörake valimisnuppu. Kui välgu välguvõimsuse taseme väärtuseks kuvatakse „---” (välgufunktsioon tühistatud), vajutage nuppu [OK]. „1/128” ja „1/1” vahel kuvatakse „---”.

2. Kaugvälguseadme seadistamine (grupp, kanal ja suumipea asetus)

[A-grupi ja kanal 1 seadistamine (näide)]



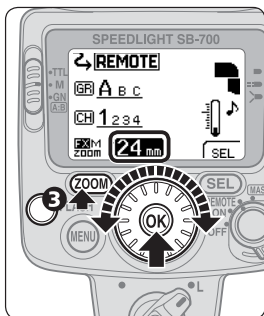
1 Grupi esiletõstmiseks vajutage nuppu [SEL], valige valimisnupu abil grupp A ja vajutage seejärel nuppu [OK].

- Seadistatud grupi tähis ja kanali number kuvatakse suuremalt.

2 Kanali esiletõstmiseks vajutage nuppu [SEL], valige valimisnupu abil kanali numbriks 1 ja vajutage seejärel nuppu [OK].

- Valige sama kanalinumber, mis on seadistatud põhivälguseadmel.

Täiustatud juhtmevaba valgustuse kasutamine



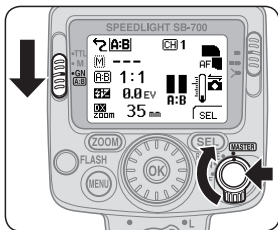
- ③ Suumipea asetuse esiletõstmiseks vajutage nuppu [ZOOM], valige valimisnupu abil suumipea asetus ja vajutage seejärel nuppu [OK].
- ④ Veenduge, et välklambi valmisoleku näidik on sisse lülitunud ning pildistage.

Kiire juhtmevaba juhtimisrežiim

Kahe kaugvõlguseadmete grupi (A ja B) valgus väljundi taseme suhet saab kiires juhtmevabas juhtimisrežiimis hõlpsasti tasakaalustada.

- Kiires juhtmevabas juhtimisrežiimis põhivõlguseade ei rakendu.

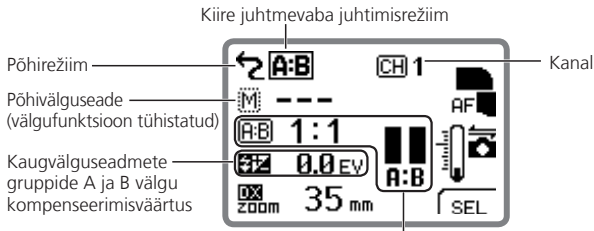
■ Kiire juhtmevaba juhtimisrežiimi seadistamine



- 1 Seadke toitelüliti/ juhtmevaba režiimi lüliti mitmele võlguseadmele asendisse [MASTER] ja režiimi valija asendisse [A:B].

- Pöörake lüliti, hoides samal ajal all lüliti keskel olevat lukustuse vabastajat.

Kiiret juhtmevaba juhtimisrežiimi kuvav LCD



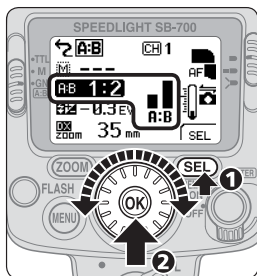
Kaugvõlguseadmete gruppide A ja B valgus väljundi tasemete suhe

Kiire juhtmevaba juhtimisrežiim

Pildistamine kiires juhtmevabas juhtimisrežiimis

1. Põhivälguseadme seadistamine (välguvõimsuse taseme suhted, välgu kompenseerimisväärtus ja kanal)

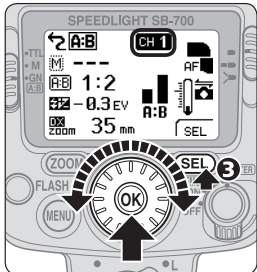
[Välguvõimsuse taseme suhte 1 : 2 ja kanal 1 seadistamine (näide)]



➊ Kaugvälguseadmete gruppide A ja B välguvõimsuse taseme suhte esiletõstmiseks vajutage nuppu [SEL].

➋ Seadistage välguvõimsuse taseme suhteks 1 : 2, kasutades valimisnuppu ning vajutage nuppu [OK].

- Välguvõimsuse taseme suhet saab seadistada vahemikus 8 : 1 – 1 : 8.
- Kaugvälguseadmete gruppide A ja B saab ühe grupi välgufunktsiooni tühistada.
- Seadistage vajadusel välgu kompenseerimisväärtus.

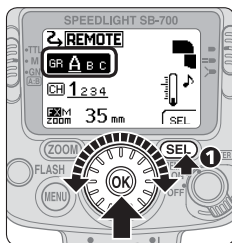


- 3** Kanali esiletõstmiseks vajutage nuppu [SEL], valige valimisnupu abil CH 1 ja vajutage seejärel nuppu [OK].

Kiire juhtmevaba juhtimisrežiim

2. Kaugvälguseadme seadistamine (grupp, kanal ja suumipea asetus)

[A-grupi ja kanal 1 seadistamine (näide)]

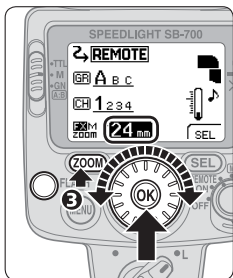


1 Grupi esiletõstmiseks vajutage nuppu [SEL], valige valimisnupu abil grupp A ja vajutage seejärel nuppu [OK].

- Seadistage grupp A või B.
- Valitud kanali number ja grupi tähis kuvatakse LCD suuremalt.

2 Kanali esiletõstmiseks vajutage nuppu [SEL], valige valimisnupu abil kanali numbriks 1 ja vajutage seejärel nuppu [OK].

- Valige sama kanalinumbr, mis on seadistatud põhivälguseadmel.



- ③ Suumipea asetuse esiletõstmiseks vajutage nuppu [ZOOM], valige valimisnupu abil suumipea asetuse ja vajutage seejärel nuppu [OK].
- ④ Veenduge, et välklambi valmisoleku näidik on sisse lülitunud ning pildistage.

SU-4 tüüpi juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamine

SU-4 tüüpi juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamine sobib eriti hästi kiiresti liikuvate objektide pildistamiseks.

- SU-4 tüüpi juhtmevabal mitme välguseadmega pildistamisel saab SB-700 kasutada üksnes kaugvälguseadmena.

SU-4 tüüpi juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamise seadistamine

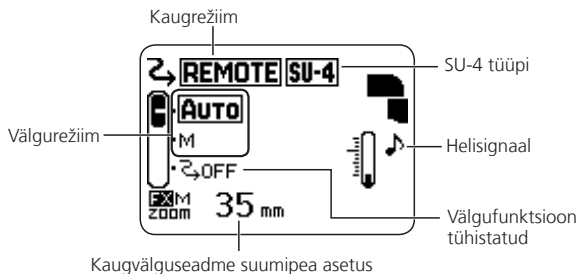
1 Seadistage kohandatud seadistustes SU-4 tüüpi juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamine.

- Vt „Kohandatud funktsioonid ja seadistused”. (📖B-20)

2 Seadke toitelüliti/juhtmevaba režiimi lüliti mitmele välguseadmele asendisse [REMOTE].

- Pöörake lüliti, hoides samal ajal all lüliti keskel olevat lukustuse vabastajat.

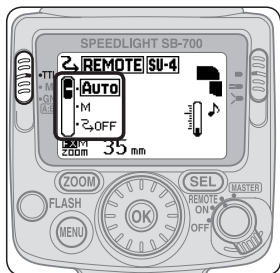
LCD näide



SU-4 tüüpi juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamine

Välgurežiimid kaugvälguseadmetele

SU-4 tüüpi juhtmevabal mitme välguseadmega pildistamisel saab kasutada AUTO (automaat-), M (käsi-) ja OFF (välgufunktsioon tühistatud) režiime.



Välgurežiimi saab seadistada režiimi valijaga.

- Seadke režiimi valija AUTO (automaat-) jaoks asendisse [TTL], M (käsi-) jaoks asendisse [M] ja OFF (välgufunktsioon tühistatud) jaoks asendisse [GN].

AUTO (automaat-) režiim:

- AUTOMaatrežiimis kaugvälguseadmed alustavad ja lõpetavad välgatuse sünkroonis põhivälguseadmega.
- Juhitakse põhivälguseadme ja kaugvälguseadmete välguvõimsuse summat.
- SB-700 valgussensori poolt tuvastatav maksimaalne kaugus on umbes 7 m põhivälguseadmest ettepoole.

M (käsi-) režiim:

- Käsirežiimis (M) alustavad kaugvälguseadmed välgu väljasaatmist põhivälguseadmega sünkroonis, kuid ei lõpeta põhivälguseadmega sünkroonis.
- Põhivälguseadme ja kaugvälguseadmete valguvõimsuse tasemed seadistatakse eraldi.
- SB-700 valgussensori poolt tuvastatav maksimaalne kaugus on umbes 40 m põhivälguseadmest ettepoole.
- Valguvõimsuse tasemeks saab valida M1/1 kuni M1/128.

OFF (valgufunktsioon tühistatud) režiim:

- Kaugvälguseadmed ei saada valku välja isegi siis, kui põhivälguseade saadab.

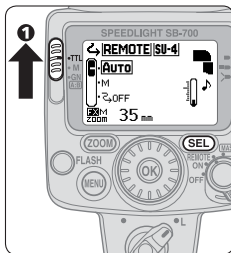
✓ Kaugvälguseadmete ekslike välगतuste vältimine

Ärge jätke kaugvälguseadmeid sisselülitatuks. Ümbritsevas ruumis olevad staatilise elektri laengud või muud sarnased elektromagnetilised lained võivad põhjustada soovimatuid välगतusi kaugvälguseadmetest. Lülitage alati toide välja.

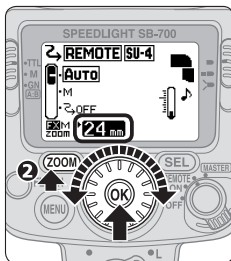
SU-4 tüüpi juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamine

Kaugvälguseadme seadistamine SU-4 tüüpi juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamise režiimile

[AUTOmaatrežiimi seadistamine (näide)]



1 Seadke režiimi valija asendisse [TTL].



2 Suumipea asetuse esiletõstmiseks vajutage nuppu [ZOOM], valige valimisnupu abil suumipea asetuse ja vajutage seejärel nuppu [OK].

 **Välguvõimsuse taseme seadistamine käsirežiimis (M)**

Seadistage välguvõimsuse tase käsirežiimis (M) nupu [SEL] abil.

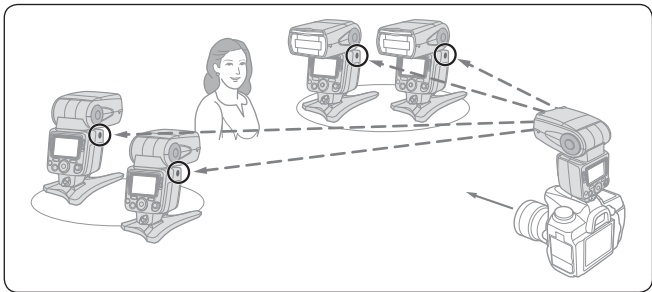
Kaugvälguseadmed

■ Kaugvälguseadme seadistamine

- Kaugrežiimi seadistamisel SB-700, SB-900, SB-800, SB-600 ja SB-R200 ooterežiimi funktsioon. Veenduge, et patareid ja akud on piisavalt laetud.
- Seadke kaugvälguseadmete suumipea asend pildi alast laiemaks, et objektile oleks tagatud piisav valgustus ka juhul, kui välgupea ei asetu objektiga samal teljel. Kui välguseadme ja objekti vaheline kaugus on väga lühike, seadke piisava valguse saamiseks küllaldaselt lai suumipea asetus.

■ Kaugvälguseadmete ülesseadmine

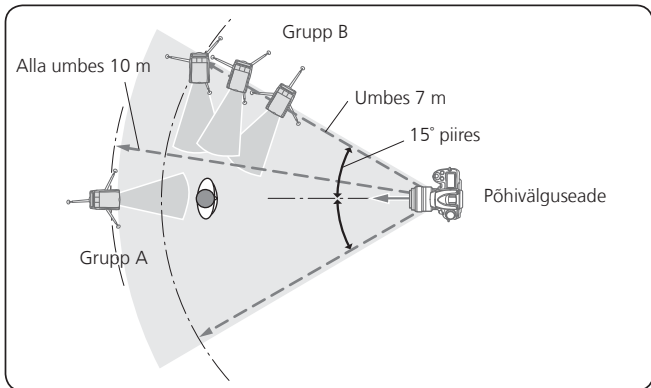
- Enamasti paigutatakse kaugvälguseade (kaugvälguseadmed) võtteobjektile lähemale kui kaamera, et põhivälguseadme valgus jõuaks kaugvälguseadme(te) valgussensori aknasse. See on eriti oluline siis, kui kaugvälguseadet hoitakse käes.



Kaugvälguseadmed

- Üldjuhul on efektiivne kaugus põhivälguseadme ja kaugvälguseadmete vahel ettesuunatult umbes 10 m või vähem ja külgedel umbes 7 m (täiustatud juhtmevaba valgustuse puhul). Need vahemikud võivad sõltuvalt ümbritsevast valgusest vähesel määral varieeruda.
- Koos kasutatavate kaugvälguseadmete arv ei ole piiratud. Siiski võib paljude kaugvälguseadmete kasutamisel sattuda põhivälguseadme valgussensorile liiga palju valgust ja see võib häirida ootuspärast tööd. Juhtmevabal mitme välguseadmega pildistamisel on otstarbekas kasutada kolme kaugvälguseadet. Täiustatud juhtmevaba valgustuse puhul võiks kaugvälguseadmeid olla ühe grupi kohta maksimaalselt kolm.

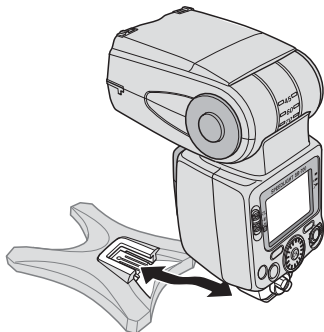
- Asetage kõik samasse gruppi kuuluvad kaugvälguseadmed üksteise lähedale ja samas suunas.



- Otsenähtavuse puudumine põhivälguseadme ja kaugvälguseadmete vahel võib häirida andmeedastust.
- Veenduge, et kaugvälguseadme tulev valgus ei satuks kaamera objektiivile.

Kaugvälguseadmed

- Kaugvälguseadmete stabiileks paigaldamiseks kasutage kaasasolevat Kiirvälgu statiiiv AS-22. Paigaldage ja eemaldage SB-700 statiivilt AS-22 samamoodi, nagu see paigaldatakse kaamera tarvikupessa ja sealt eemaldatakse.



- Pärast ülesseadmist vajutage kaugvälguseadmetest proovivälgatuste tegemiseks kindlasti põhivälguseadme proovivõtte nuppu.
- Veenduge, et kaugvälguseadme valmisoleku näidik on enne pildistamist sisse lülitunud.

Staatuse kontroll juhtmevabal mitme välguseadmega pildistamisel

Juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamise toimivust pildistamise ajal ja pärast pildistamist saab kontrollida SB-700 valmisoleku näidiku ja helisignaali abil.

- Kui SB-700 kasutatakse juhtmevaba kaugvälguseadmena, saab selle tööd kontrollida helisignaali abil. Seda funktsiooni saab aktiveerida ja tühistada kohandatud seadistuste abil (B-20). Vaikeseadena on see funktsioon aktiveeritud.

Väklambi töö kontrollimine väklambi valmisoleku näidiku või helisignaali abil

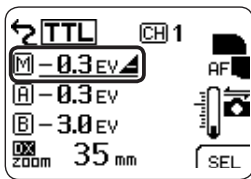
Põhivälguseade	Kaugvälguseade		Kiirvälgu olek
Väklambi valmisoleku näidik	Väklambi valmisoleku näidik	Helisignaal	
Süttib	Tagumine näidik süttib ja eesmine vilgub.	Üks piiks	Võtteks valmis
Kustub ja võtteks valmis olles süttib	Tagumine näidik süttib ja eesmine vilgub või kustub.	Kaks lühikest piiksu	Võte õnnestus

D
Juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamine

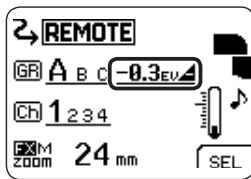
Staatuse kontroll juhtmevabal mitme välguseadmega pildistamisel

Põhivälguseade	Kaugvälguseade		Kiirvälgu olek
Välklambi valmisoleku näidik	Välklambi valmisoleku näidik	Helisignaali	
Vilgub umbes 3 sek.	Vilgub kiirelt umbes 3 sek.	Kolm pikka piiksu umbes 3 sek.	Korrektseks särituseks ebapiisav välguvõimsus* ¹ Võte võis jääda ebapiisava välguvõimsuse tõttu alasärisse. Selle kompenseerimiseks valige lahtisem ava või kõrgem ISO-tundlikkus või viige välguseade pildistatavale objektile lähemale ja pildistage uuesti.
Kustub ja võtteks valmis olles süttib	Vilgub kiirelt umbes 6 sek.	Vahelduvad kõrged ja madalad piiksud umbes 6 sek. jooksul.	<ul style="list-style-type: none"> Põhivälguseadmel on seadistatud automaatse ava välgurežiim või mitte-TTL automaatne välgurežiim. Muutke välgurežiim rakendatavaks välgurežiimiks. Kaugvälguseadme valgussensor ei saanud põhivälguseadmelt valgussignaali. Põhjuseks on, et valgussensor ei suutnud tuvastada, millal lõpetada põhivälguseadmega sünkroonis välgu väljasaatmine, kuna sensori aknasse võis paista kas kaugvälguseadme enda või mõne teise kaugvälguseadme valguse peegeldus. Muutke kaugvälguseadme suunda või asendit ja pildistage uuesti.

*1 Alltoodud näidikute ilmumine ekraanile näitab, et võte võis jääda ebapiisava välguvõimsuse tõttu alasärisse.



Põhivälguvõimsuse



Kaugvälguvõimsuse

E Funktsioonid

Selles osas antakse selgitusi välguga pildistamist toetavate SB-700 funktsioonide ja kaamera funktsioonide kohta.

- Täpsemat teavet kaamera funktsioonide ja seadistuste kohta saab kaamera kasutusjuhendist.

Funktsioonid

Valgustumustrite muutmine (☐E-2)	
Pörkevälgu kasutamine (☐E-5)	
Lähivõtted (☐E-13)	
Välklambiga pildistamine värvifiltrite abil (☐E-17)	Luminofoorfilter (sisaldub komplektis) Hõõglambivalguse filter (sisaldub komplektis) SJ-4 värvifiltrid (lisatarvik)
Tugifunktsioonid välklambiga pildistamisel (☐E-23)	Välgu kompenseerimine Toitesuumi funktsioon Automaatse teravustamise abivalgustus Proovivõte Kujundusvalgustus Ooterežiimi funktsioon Termiline kaitse
Kaameralt seadistatavad funktsioonid (☐E-32)	Automaatse fookustasandi suure kiirusega sünkroonimine FV-lukustus Aeglane sünkroonimine Punasilmsuse vähendamine/punasilmsuse vähendamine koos aeglase sünkroonimisega Tagakardina sünkroonimine

Valgustusmustrite muutmine

Välguga pildistamisel langeb kõige rohkem valgust kaadri keskele ning ääred jäävad tumedamaks. SB-700-l on kolm valgustusmustrit, mille puhul valgus langeb kaadri äärtele erinevalt. Valige pildistamisoludega sobiv muster.

Standardne



- Põhiline valgustusmuster tavaliseks välguga pildistamiseks

Valgustusmustrite muutmine

Keskelekaalutud



- Keskelekaalutud valgustusmusteri puhul on kaadri keskel standardsest suuremad juhtnumbrid (valguse kahanemine äärtel on suurem kui standardse valgustusmusteri puhul).
- Sobib nt portreede puhul, kus valguse kahanemine kaadri äärtel pole oluline.

Tasakaalustatud

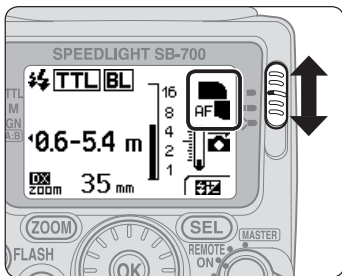


- Valguse kahanemine kaadri äärtel on väiksem kui standardse valgustusmusteri puhul.
- Sobib grupifotode puhul, kus on vaja piisavalt valgust, ilma et valgus kaadri äärtel väheneks.

Valgustusmusteri seadistamine

Valgustusmustrit saab seadistada valgustusmusteri valija abil.

- Valitud valgustusmusteri ikoon kuvatakse LCD.



Standardne



Keskelekaalutud



Tasakaalustatud

Põrkevälgu kasutamine

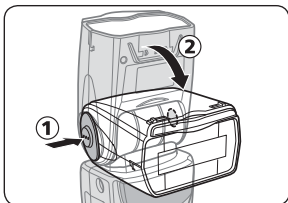
Põrkevälgu kasutamine on fototehnika, kus välgupea kallutamise või pööramise abil kasutatakse laest või seinalt pörkuvat valgust. Selle abil saab luua allpool loetletud efekte, mida välguseadmest tuleva otsevalgusega ei saa:

- Saab vähendada teistest objektidest lähemal oleva pildistatava objekti ülesäri.
- Saab pehmenendada taustal olevaid varje.
- Saab vähendada läiget nägudel, juustel ja rõivastel.

Varje saab veelgi pehmenendada Nikon Diffusion Dome hajuti abil.

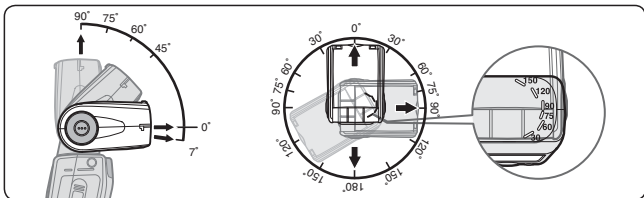
- Täpsemat teavet ja võrdlevad näidisfotod leiate eraldi brošüürist „Näidisfotode kogu“.

Välgupea seadistamine



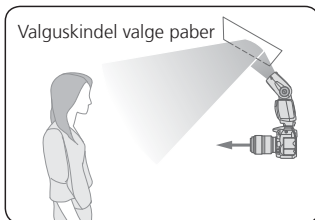
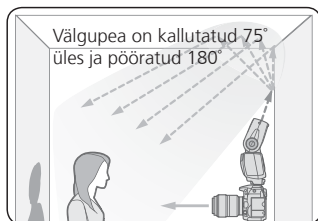
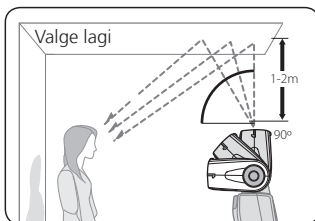
SB-700 välgupead saab kallutada või pöörata, hoides all välgupea kallutamise/pööramise lukustuse vabastajat.

- SB-700 välgupea on kallutatav 90° üles ja 7° alla ning pööratav horisontaalselt 180° vasakule ja paremale.
- Seadke välgupea ühe võimalikest joonisel näidatud nurga all klõpsatusega asendisse.



Välgupea kalde/pöördenurkade seadmine ja peegeldava pinna valimine

- Häid tulemusi on kõige hõlpsam saavutada, kui välgupea on kallutatud üles ning peegeldava pinnana kasutatakse lage.
- Sama efekti saamiseks vertikaalselt hoitava kaameraga pöörake välgupead horisontaalselt.
- Valgust saab veelgi pehmendada, kui valgus peegeldub tagasi laest või kaamera taga olevalt seinalt, mitte kaamera eest.
- Valige valguse peegeldamiseks valged või hästi peegelduvad pinnad. Vastasel korral võib peegeldava pinna värv mõjutada kaadri värve.
- Veenduge, et valguseadmest tulev valgus ei valgustaks otseselt pildistatavat objekti.
- Välgupea ja peegeldava pinna vaheline efektiivne kaugus on sõltuvalt pildistamisoludest umbes 1 m kuni 2 m.
- Kui peegeldav pind ei ole piisavalt lähedal, saab selle asemel kasutada A4 formaadis valget paberit. Enne pildistamist veenduge, et pildistatav objekt jääb peegelduvasse valgusse.

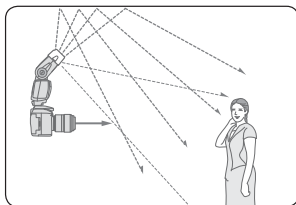


Põrkevälgu kasutamine

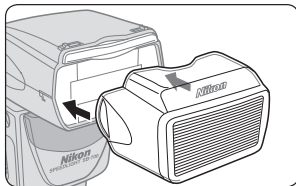
Nikon Diffusion Dome hajuti

- Põrkevälguga pildistamisel saab välgupea kohale asetatud Nikon Diffusion Dome hajuti abil valgust veelgi rohkem hajutada ja saavutada pildil eriti pehme, praktiliselt ilma varjudeta valguse.
- Sama efekti saab ka horisontaalses või vertikaalses asendis kaameraga.
- Valgust saab tõhusamalt hajutada sisseehitatud laipaneeli kasutamisega. (☐E-14)

Funktsioonid

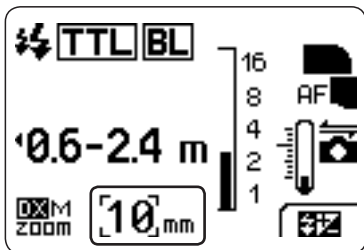


Nikon Diffusion Dome hajuti paigaldamine



Paigaldage Nikon Diffusion Dome hajuti nii, et Nikoni logo jääb ülespoole, nagu näidatud joonisel.

Suumipea asetuse näidik

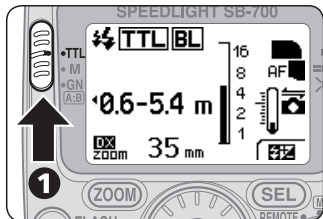


- Kui Nikon Diffusion Dome hajuti on paigaldatud ja kaamera pildi ala seadistatud FX-formaadile, seadistatakse suumipea asetuseks automaatselt 12 mm, 14 mm või 17 mm. Kui kaamera pildi ala on seadistatud DX-formaadile, seadistatakse suumipea asetuseks automaatselt 8 mm, 10 mm või 11 mm. Suumipea asetuseks on olenevalt valgustusmustrist erinev. (□E-2, H-20)

Põrkevälgu kasutamine

■ Põrkevälguga pildistamine

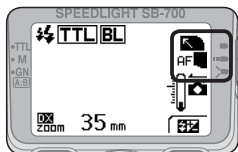
Funktsioonid



1 Seadke režiimi valija asendisse [TTL].

2 Seadistage kaamera ava, säriaeg jms.

- Vt osa „Ava seadistamine põrkevälgu kasutamisel”.



3

3 Reguleerige välgupea asetust ja pildistage.

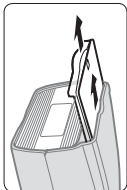
✍ Ava seadistamine põrkevälgu kasutamisel

- Võrreldes tavalise välklambi abil pildistamisega tekib põrkevälgu kasutamisel valguse kadu (kui välgupea on reguleeritud ettepoole). Seepärast tuleks kasutada kaks või kolm astet lahtisemat ava (väiksemat avaarvu). Reguleerige vastavalt tulemustele.
- Kui välgupea on reguleeritud muusse asendisse kui otse ette, ei kuvata SB-700 LCD efektiivse välgu väljundi töökauguse ulatuse näidikut. Korrektse särituse tagamiseks kontrollige esmalt tegelikku efektiivne välgu väljundi töökauguse ulatust ja ava nii, et välgupea on ettesuunatud asendis. Seejärel seadistage vastavalt kaamera ava.

Sisseehitatud peegeldi kasutamine

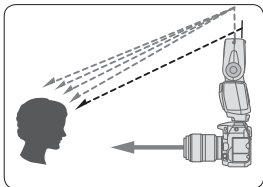
- Põrkevälguuga pildistamisel saab kasutada SB-700 sisseehitatud peegeldit, mis muudab portreeritava silmad neis valguse peegeldamisega elavamaks.
- Kallutage välgupea 90° üles.

Sisseehitatud peegeldi paigaldamine



Tõmmake peegeldikaart ja sisseehitatud laipaneel välja. Hoides peegeldikaardist kinni, libistage laipaneel tagasi välgupea sisemusse.

- Peegeldikaardi sisestamiseks tõmmake sisseehitatud laipaneel uuesti välja ja libistage mõlemad oma kohale tagasi.



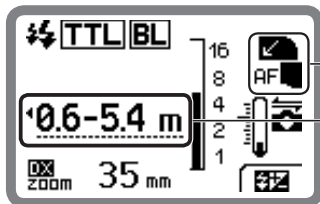
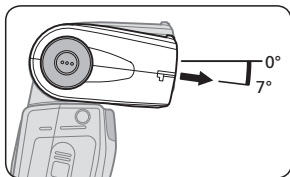
Lähivõtted

Kui valguseadme ja objekti vaheline kaugus on alla umbes 2 m, on soovitatav kallutada välgupea alla, tagamaks valguga lähivõtete pildistamisel objekti alaosa piisavat valgustamist.

- Kui välgupea on alla kallutatud, kuvatakse allapoole peegeldust tähistav ikoon ja efektiivne valgus väljundi töökauguse ulatus on tähistatud punktiirjoonega.
- SB-700 välg hajutatakse sisseehitatud laipaneeli abil. Nii pehmendatakse varje ja välditakse ülesäritust.
- Pika objektiivi puhul jälgige, et objektiivi korpus ei tõkestaks valguseadmest tulevat valgust.
- Väklambiga lähivõtete pildistamisel võib tulenevalt valgustusmustrist, kasutatavast objektiivist või seadistatud fookuskaugusest esineda vinjeteerumist. Seepärast tuleks enne tähtsaid võtteid teha proovivõtteid.

Funktsioonid

E

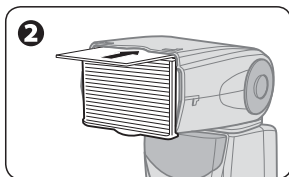
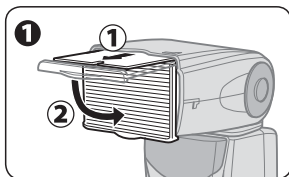


Allapoole peegeldust tähistav ikoon

Punktiirjoon näitab, et välgupea on kallutatud alla.

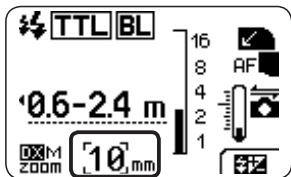
■ Sisseehitatud laipaneeli paigaldamine

- 1 Tõmmake sisseehitatud laipaneel ettevaatlikult lõpuni välja ja asetage välgupea ette.
- 2 Libistage peegeldikaart tagasi tagasi välgupea sisemusse.
 - Sisseehitatud laipaneeli tagasiasetamiseks tõstke see üles ja lükake lõpuni välgupea sisemusse.

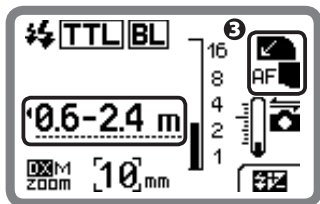
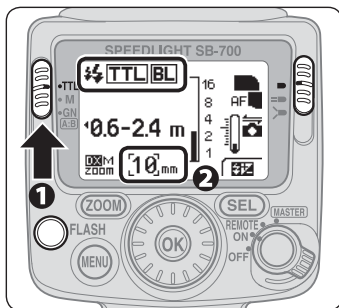


Lähivõtted

- Kui sisseehitatud laipaneel on paigaldatud ja kaamera pildi ala seadistatud FX-formaadile, seadistatakse suumipea asetuseks automaatselt 12 mm, 14 mm või 17 mm. Kui kaamera pildi ala on seadistatud DX-formaadile, seadistatakse suumipea asetuseks automaatselt 8 mm, 10 mm või 11 mm. Suumipea asetus on olenevalt valgustusmuustrist erinev. (E-2, H-20)



■ Lähivõtete tegemine allapoole suunduva pörkevälguuga



1 Seadistage SB-700 välgurežiim.

2 Asetage sisseehitatud laipaneel oma kohale.

3 Kallutage välgupea alla.

- Välguseadme ja objekti vaheline kaugus on allajoonitud.

4 Veenduge, et välklambi valmisoleku näidik on sisse lülitunud ning pildistage.

Väklambiga pildistamine värvifiltrite abil

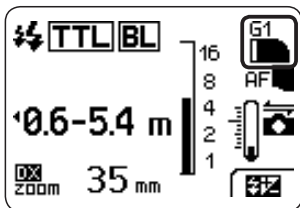
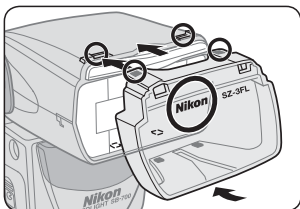
SB-700 valguseadme juurde kuuluvad värvikompenseerimise filtrid, mis on mõeldud väklambiga pildistamiseks hõõg- või volframniitlampide ja luminofoorlampide valguses.

- Fotonäidised, kus värvide tasakaalustamiseks on kasutatud värvikompenseerimise filtreid, leiate eraldi brošüürist „Näidisfotode kogu”.
- Eraldi on saadaval SB-700 poolt väljasaadetud valguse värvi muutvad värvifiltrid (värvifiltrite komplekt SJ-4). (H-13)

■ Värvikompenseerimise filtrite ja värvifiltrite kasutamine

Filtrid	Eesmärk
Luminofoorfilter (Luminofoorfilter SZ-3FL), sisaldub komplektis	Tasakaalustab väklambist tuleva valguse värvi sobivaks luminofoorlambi valgusega
Hõõglambivalguse filter (Hõõglambivalguse filter SZ-3TN), sisaldub komplektis	Tasakaalustab väklambist tuleva valguse värvi sobivaks hõõg- või volframniitlambi valgusega
Värvifiltrid (Värvifiltrite komplekt SJ-4), lisatarvikud	Loovad huvitavaid efekte väklambist tuleva valguse värvi muutmise teel

Kuidas kinnitada värvikompenseerimise filtreid (sisalduvad komplektis)



G1



Luminofoorfilter

A1



Hõõglambivalguse filter

1 Asetage filter välgupeale ja lükake ülaosas olevasse pilusse.

- Paigaldage filter nii, et Nikoni logo jääb ülespoole, nagu näidatud joonisel.

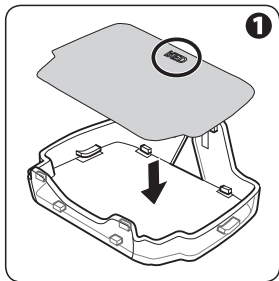
2 Kontrollige LCD.

- Kuvatakse filtri tüüp.
- Informatsioon edastatakse SB-700 valguseadmest kaamerasse.

Väklambiga pildistamine värvifiltrite abil

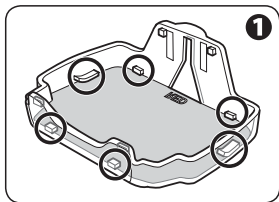
Kuidas kinnitada SJ-4 värvifiltreid (lisatarvikud)

Funktsioonid

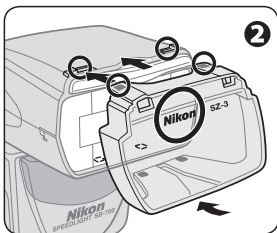


1 Kinnitage filter filtrihooidikule (SZ-3), nagu näidatud joonisel.

- Sisestage filter, mille põhjal on näha värvifiltri nimetus.
- Filter tuleb sisestada nii, et värvifiltri nimetus jääb väljapoole.
- Asetage filtri servad filtrihooidiku ja filtri kinnitussakkide vahele.
- Kinnitage värvifilter filtrihooidikule ilma filtrit kortsutamata ja tühimikke jätmata.

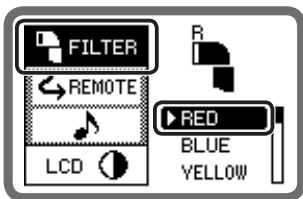


E







2 Asetage filtrihoidik välgupeale nii, et Nikon logo jääb ülespoole, nagu näidatud joonisel, ning lükake ülaosas olevasse pilusse.

- Kui filtrihoidik on kinnitatud, kuvatakse LCD-ekraanile värvifiltri seadistuse kuva.
- Veenduge, et enne filtrihoidiku asetamist välgupeale on filter kinnitatud filtrihoidikusse.



3 Seadistage värv.

- Valige kohandatud seadistustes paigaldatud filtri värv. (B-20)

 RED (PUNANE)	 YELLOW (KOLLANE)
 BLUE (SININE)	 AMBER (MEREVAIKKOLLANE)

Väklambiga pildistamine värvifiltrite abil

Märkused SJ-4 värvifiltrite kasutamise kohta

- Need filtrid on kulumaterjal. Filtrite kvaliteedi halvenemisel või värvi tuhmumisel tuleb need asendada.
- Värvifiltrid võivad välgupea poolt tekitatud kuumuse mõjul deformeeruda. See ei mõjuta siiski nende tööomadusi.
- Filtritel olevad kriimustused tööomadusi ei mõjuta, välja arvatud juhul, kui filtrite värv on tuhmunud.
- Tolmu või mustuse eemaldamiseks puhastage filtrit pehme puhta lapiga.

Välguseadmest tuleva valguse tasakaalustamine värvikompenseerimise filtrite ja värvifiltrite abil

Kui SB-700 välguseadmele on kinnitatud värvikompenseerimise filter või kui värv on seadistatud kohandatud seadistustes ja kaamera valgetasakaal on seadistatud režiimile automaatne või välk, edastatakse informatsioon filtri kohta automaatselt kaamerasse ja korrektse värvustemperatuuri saavutamiseks reguleeritakse automaatselt kaamera optimaalne valgetasakaal.

- Kui SJ-4 värvifilter on kinnitatud SB-700 väklambile, seadistage kaamera valgetasakaal automaatsele, välgule või otsesele päikesevalgusele.
- Kui SB-700 väklampi kasutatakse kaameraga, millel puudub filtrituvastus (D2 seeria, D1 seeria, D200, D100, D80, D70 seeria, D60, D50, D40 seeria), seadistage kaamera valgetasakaal vastavalt kasutatavale filtrile (vt allpool toodud tabel).
- Täpsemat teavet valgetasakaalu kohta leiate kaamera kasutusjuhendist.

■ Valgetasakaal sõltub kasutatavast kaamerast

Filter	Kaamera			
	D7000	D3X, D3S, D3 ^{*1} , D700, D300S, D300 ^{*2} , D90, D5000, D3100, D3000	D2 seeria, D1X, D1H, D200, D100, D80, D70 seeria, D60, D40 seeria	D1, D50
SZ-3FL	Automaatne, välk	Automaatne, välk	Ei ühildu	Ei ühildu
SZ-3TN	Automaatne, välk	Automaatne, välk (A6)	Hõõglambivalgus (täpne seadistus -1)	Ei ühildu
Värvifiltrid (RED (PUNANE), BLUE (SININE), YELLOW (KOLLANE), AMBER (MEREVAIKKOLLANE))	Automaatne, välk, otsene päikesevalgus	Automaatne, välk, otsene päikesevalgus	Automaatne, välk, otsene päikesevalgus	Automaatne, välk, otsene päikesevalgus

*1 D3 kaamera püsivaraga A ja püsivaraga B versioon 2.00 või uuem.

*2 D300 kaamera püsivaraga A ja püsivaraga B versioon 1.10 või uuem.

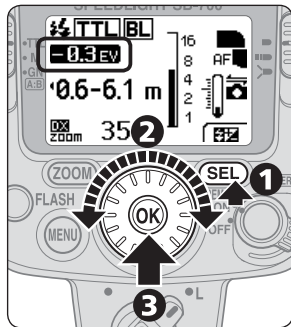
- Kontrollige pildistamise tulemust ning reguleerige vastavalt sellele valguvõimsuse kompensatsiooni ja teisi seadistusi.

Tugifunktsioonid väklambiga pildistamisel

■ Välgu kompenseerimine

Välgu poolt valgustatava objekti särikompensatsiooni ilma seejuures tausta säritust mõjutamata on võimalik saada SB-700 välguvõimsuse taseme reguleerimisega.

- Põhireegel on, et põhiobjekti heledamaks muutmiseks võib vaja minna pluss-kompenseerimist ja tumedamaks muutmiseks miinus-kompenseerimist.
- Välgu kompenseerimine on võimalik i-TTL režiimis.



❶ Välgu kompenseerimisväärtuse esiletõstmiseks vajutage nuppu [SEL].

❷ Soovitud välgu kompenseerimisväärtuse seadistamiseks pöörake valimisnuppu.

- Kompenseerimisväärtust saab seadistada 1/3 EV sammuga vahemikus +3,0 EV kuni -3,0 EV.

❸ Vajutage nuppu [OK].

Välgu kompenseerimise tühistamine

- Tühistamiseks pöörake valimisnuppu, kuni kompenseerimisväärtus jõuab näiduni „0”.
- Välgu kompenseerimist ei saa tühistada SB-700 väljalülitamise teel.

Sisseehitatud välguseadme ja välgu kompenseerimise funktsiooniga digitaalsete SLR-kaamerate jaoks

- Välgu kompenseerimist saab seadistada ka sisseehitatud välguseadmega digitaalsel SLR-kaameral. Täpsema teabe saamiseks lugege kaamera kasutusjuhendit.
- Kui välgu kompenseerimine seadistatakse nii kaameral kui kiirvälgul, muudetakse välguvõimsust mõlema kompenseerimisväärtuse summa võrra. Sel juhul kuvab SB-700 LCD-ekraani ainult SB-700-I seadistatud kompenseerimisväärtust.

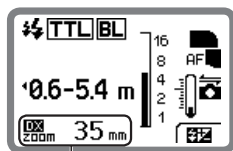
Tugifunktsioonid välklambiga pildistamisel

■ Toitesuumi funktsioon

SB-700 reguleerib vastavalt objektiivi fookuskaugusele automaatselt suumipea asetust.

- Automaatselt reguleeritud suumipea asetused on olenevalt valgustusmustrist erinevad. Täpsemalt vt „Tehnilised andmed”. (□H-20)

Funktsioonid





Toitesuumi funktsioon aktiveeritud

zoom	Toitesuum
zoom M	Suumipea asetuse seadistamine käsitsi
14 mm	Nikon Diffusion Dome hajuti paigaldatud Sissehitatud laipaneel kasutusel
16 mm	Suumipea asetuse maksimaalses lainurkasendis
120 mm	Suumipea asetuse maksimaalses telefoto asendis

■ Suumipea asetuse seadistamine käsitsi

Suumipea asetuse muutmiseks nii, et see ei sobiks fookuskaugusega kokku, tuleb see reguleerida käsitsi.

- Suumipea asetuse käsitsi seadistamisel kuvatakse näidik „“ ülalpool LCD-ekraanil olevast näidikust „**zoom**“.
- Vajutage nupule [ZOOM] ja pöörake seejärel suumipea asetuse seadistamiseks valimisnuppu.
- Väärtuse suurendamiseks pöörake valimisnuppu päripäeva ja vähendamiseks vastupäeva.
- Suumipea asetust saab reguleerida ka nupu [ZOOM] abil. Nupu [ZOOM] igakordsel vajutamisel väärtus suureneb. Pärast telefoto maksimaalväärtuseni jõudmist naaseb väärtus suurimale lainurkasendi väärtusele.
- Toitesuumi funktsiooni taasaktiveerimiseks vajutage nuppu [ZOOM], kuvatakse „“ ning seejärel vajutage nuppu [SEL].

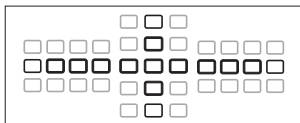
■ Automaatse teravustamise abivalgustus

Kui autofookuse tööks on valgust liiga vähe, võimaldab autofookusega pildistamist SB-700 automaatse teravustamise abivalgustus.

- SB-700 automaatse teravustamise abivalgustus ühildub mitmepunktilise AF-süsteemiga.
- Automaatse teravustamise abivalgustust ei saa kasutada CLS toeta ja COOLPIX kaameratega.

■ Märkused automaatse teravustamise abivalgustuse kasutamise kohta

- Automaatse teravustamise abivalgustust saab kasutada, kui kaamerale on paigaldatud AF-objektiiv ja kaamera teravustamisrežiimiks on S (üksikservo automaatne teravustamine), AF-A või AF.
- Automaatse teravustamise abivalgustust on valguseadme ja objekti vaheline efektiivne kaugus on kaadri keskosa jaoks 50 mm f/1,8 objektiiviga umbes 1 m kuni 10 m. Valguseadme ja objekti vaheline kaugus sõltub kasutatavast objektiivist.
- Sobiv objektiivi fookuskaugus on vahemikus 24 mm kuni 135 mm. Fookusala, mille puhul on võimalik autofookus:
D7000 kaamera fookusala, mille fookuskaugus on vahemikus 24 mm kuni 135 mm



- Automaatse teravustamise abivalgusti näidik ei sütti, kui kaamera autofookus on lukustatud või kui SB-700 välklambi valmisoleku näidik ei aktiveeru.
- Täpsemat teavet leiate kaamera kasutusjuhendist.

■ Automaatse teravustamise abivalgustus

SB-700 automaatse teravustamise abivalgustust saab aktiveerida või välja lülitada kohandatud seadistustes. (☞B-22)



AF: Automaatse teravustamise abivalgustus aktiveeritud. (Vaikeseade)



: Automaatse teravustamise abivalgustus tühistatud.
Tähist „AF” ei kuvata.

✓ Kui automaatse teravustamise abivalgustuse kasutamisel ei ole autofookus võimalik

Kui vaatamata automaatse teravustamise abivalgusti käivitumisele fookuse indikaatorit kaamera pildiotsijale ei kuvata, teravustage käsitsi.

🔗 SB-700 kasutamine kaamerale kinnitamata

Kui kasutate SB-700 välguseadme ühendamiseks eemal oleva kaameraga kaablit TTL-i kaugjuhtimisjuhe SC-29, saab väheses valguses pildistamisel kasutada autofookust, kuna kaabel SC-29 toetab automaatse teravustamise abivalgustuse funktsiooni. (☞H-14)

Tugifunktsioonid välklambiga pildistamisel



Sisseehitatud kiirvälguga kaamerate puhul

- Isegi kui kaamera automaatse teravustamise abivalgustus on aktiveeritud, saab prioriteedi SB-700 automaatse teravustamise abivalgustus ning kaamera automaatse teravustamise abivalgusti ei rakendu.
- Kaamera automaatse teravustamise abivalgusti rakendub vaid juhul, kui SB-700 automaatse teravustamise abivalgustuse toimimine on tühistatud.



Proovivõtte

Proovivõtte nupule vajutusega saab välja selgitada, kas SB-700 töötab korrektselt.

- Olenevalt seadistustest ja välgurežiimist proovivõtte ajal välguvõimsuse tase varieerub.



Kujundusvalgustus

Vähendatud välguvõimsusel annab välklamp korduvad välgud. Seda saab kasutada enne pildistamist näiteks objektile valguse ja varjude langemise kontrollimiseks.

- Kujundusvalgustuse laskmiseks vajutage kujundusvalgustust toetaval kaameral teravussügavuse eelvaate nuppu. Täpsema teabe saamiseks lugege kaamera kasutusjuhendit.
- Välk saadetakse kujundusvalgustusena välja umbes 1 sekundi jooksul.

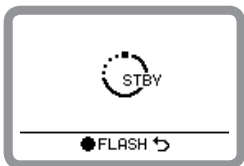
■ Täiustatud juhtmevaba valgustus

- Kaamera teravussügavuse eelvaate nupu vajutamisel saadavad aktiveeritud valgufunktsiooniga põhivälguseade ja kõik teised kaugvälguseadmed välgu välja valitud režiimis kujundusvalgustusena, välguvõimsuse seadistatud tasemel.

■ SU-4 tüüpi juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamine

- Kaamera teravussügavuse eelvaate nupu vajutamisel saadab välgu kujundusvalgustusena välja ainult põhivälguseade.
- Vastavalt põhivälguseadme kujundusvalgustusele saadavad välgu välja ka kaugvälguseadmed, kuid tegemist pole kujundusvalgustusega.

■ Ooterežiimi funktsioon



Kui SB-700 ja kaamerat pole teatud aja jooksul kasutatud, aktiveerub patareide/akude säästmiseks automaatselt ooterežiimi funktsioon.

- Ooterežiimi funktsioon, kui kaamera särिमोठेसुस्तेम lülitub välja (vaikeseade).

- Ooterežiimi aktiveerumiseni kuluvat aega saab seadistada kohandatud seadistuste menüüs (B-21).

Ooterežiimi tühistamine

- Vajutage kaamera päästiku nupp poolenisti alla.
- Pöörake toitelüliti/juhtmevaba režiimi lüliti mitmele välguseadmele asendisse [ON], [REMOTE] või [MASTER].
- Vajutage proovivõtte nuppu.

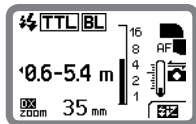
Tugifunktsioonid välklambiga pildistamisel

Termiline kaitse

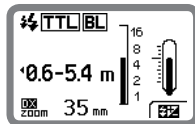
SB-700 omab funktsiooni, mille abil saab valguseadme paneeli ja korpust kaitsta ülekuumenemisest tulenevate kahjustuste eest. See funktsioon ei takista välgupea temperatuuri tõusu. Jälgige, et SB-700 ei kuumeneks pideval välgu kasutamisel üle.

- Kui valguseadme paneeli ja korpuse temperatuur kiiresti üksteisele järgnenud välkude väljasaatmise tulemusel tõuseb, kuvatakse temperatuuri hoiatusnäidik.
- Temperatuuri tõusu jätkumisel kuvatakse termilise kaitse näidik ja kõik funktsioonid seiskuvad, et kuumus ei saaks valguseadme paneeli ja korpust kahjustada.

Näidik
normaaltemperatuuril



Temperatuuri
hoiatusnäidik



Termilise kaitse
näidik



Kõrge

- Oodake, kuni SB-700 jahtub.
- Kui hoiatust enam ei kuvata, võib tööd taasalustada.
- Sõltuvalt suumipea asetusest võib termilise kaitse näidik harvadel juhtudel ilmuda ekraanile ja sealt kaduda, ilma et temperatuur muutuks. Seda ei loeta häireks seadme töös.

Kaameralt seadistatavad funktsioonid

Vastava varustusega kaamerate puhul on kasutatavad järgmised funktsioonid. Need funktsioonid tuleb seadistada kaamerale. Neid ei saa seadistada SB-700 välguseadmelt.

- Täpsemat teavet kaamera funktsioonide ja seadistuste kohta saab kaamera kasutusjuhendist.

Automaatse fookustasandi suure kiirusega sünkroonimine

Võimalik on valguse suure kiirusega sünkroonimine ühilduva kaamera kiireima säriajaga.

- Automaatse fookustasandi suure kiirusega sünkroonimise režiim aktiveerub automaatselt, kui säriaeg ületab kaamera kiireima välguga sünkroonimise aja.
- Funktsioon on kasulik olukorras, kus on vaja tausta udusena jäädvustamiseks saavutada lahtisema ava abil õhuke teravussügavus.
- Automaatse fookustasandi suure kiirusega sünkroonimise režiim toimib ka täiustatud juhtmevaba valgustuse režiimis.
- Kasutatavad välgurežiimid on i-TTL, käsivälk ja kaugusprioriteetne käsivälk.
- Efektiivne valgus väljundi töökauguse ulatus i-TTL režiimi jaoks ja juhtnumbrid automaatse fookustasandi suure kiirusega sünkroonimise režiimis on toodud lõigus „Tehnilised andmed”.
(□H-25)

Kaameralt seadistatavad funktsioonid

FV-lukustus

SB-700 seadistab välguvõimsuse lukustatud välgusäritusele. Selle abil säilitatakse pildistatavale objektile langev valgus ka kompositsiooni muutmisel.

- Välgu särituse tase (eredus) jääb samaks ka siis, kui muudetakse avaarvu või kui objektiiviga suunitakse sisse- ja väljapoole, kuna välguvõimsuse tase muutub automaatselt.
- FV-lukustuse ajal saab pildistada mitmeid kaadreid.
- FV-lukustus toimib ka täiustatud juhtmevaba valgustuse režiimis.
- Kasutatavad välgurežiimid on i-TTL ja kiire juhtmevaba juhtimisrežiim.
- FV tähistab välgu särituse väärtust, s.t välguga valgustatud objekti säritust.

Funktsioonid

Aeglane sünkroonimine

Hämarates oludes nii pildistatava kui tausta korrektse särituse saavutamiseks kasutatakse välklampi pika säriaajaga.

- Kuna tavaliselt kasutatakse pikki säriaegu, soovitatakse kaamera värisemise vältimiseks kasutada statiivi.

Punasilmsuse vähendamine/punasilmsuse vähendamine koos aeglase sünkroonimisega

Et pildistatava silmad hämaras tehtud värvivõtetel punased ei oleks, saadab SB-700 enne pildistamist välja kolm vähendatud võimsusega välku.

- Selles režiimis kombineeritakse punasilmsuse vähendamine koos aeglase sünkroonimisega.
- Kuna tavaliselt kasutatakse punasilmsuse vähendamisel koos aeglase sünkroonimisega pikki säriaegu, soovitatakse kaamera värisemise vältimiseks kasutada statiivi.

Tagakardina sünkroonimine

Tavalisel välguga pildistamisel, kui kiiresti liikuvaid objekte pildistatakse öösel pika säriajaga, võivad tulemuseks olla ebaloomulikud pildid, kuna välgu poolt valgustatud objekt jääb häguse valgusjoone taha või sisse. Tagakardina sünkroonimise tulemusel saadakse kaader, millel liikuvast objektist tekkinud hägused valgusjooned (nt auto tagatud) jäävad objekti taha, mitte ette.

- Esikardina sünkroonimisel toimub välgatus vahetult pärast katiku täielikku avanemist; tagakardina sünkroonimisel saadetakse välg välja vahetult enne katiku sulgumist.
- Kuna tavaliselt kasutatakse pikki säriaegu, soovitatakse kaamera värisemise vältimiseks kasutada statiivi.



Esikardina sünkroonimine




Tagakardina sünkroonimine

SB-700 välguseadme kasutamine CLS toeta SLR-kaameratega on võimalik, kuigi mõned funktsioonid ei pruugi olla rakendatavad.

- Rakendatavad SB-700 funktsioonid sõltuvad kasutatavast kaamerast.
- Vt ka kaamera kasutusjuhendit.

CLS toega ja CLS toeta kaamerate vahelised erinevused

	CLS toega kaamerad	CLS toeta kaamerad
Kaameraga andmevahetuse ikoon 	Kuvatakse	Ei kuvata
Rakendatav valgurežiim	<ul style="list-style-type: none"> • i-TTL • Käsivälk • Kaugusprioriteetse käsivälgu režiim 	<ul style="list-style-type: none"> • Käsivälk
Täiustatud juhtmevaba valgustus	Võimalik	Ei ole võimalik
SU-4 tüüpi juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamine	Võimalik SB-700 saab kasutada ainult kaugvälguseadmena.	Võimalik SB-700 saab kasutada ainult kaugvälguseadmena.
Värvifiltrite kasutamine välguga pildistamisel	Võimalik (filtri teave edastatakse filtrituvastusfunktsiooniga kaamerasse)	Võimalik (filtri teavet ei edastata)
FV-lukustus	Võimalik	Ei ole võimalik

	CLS toega kaamerad	CLS toeta kaamerad
Automaatse fookustasandi suure kiirusega sünkroonimine	Võimalik	Ei ole võimalik
Punasilmsuse vähendamine	Võimalik	Ei ole võimalik
Tagakardina sünkroonimine	Võimalik	Võimalik
Automaatse teravustamise abivalgustus	Võimalik (toetab mitmepunktilist automaatset teravustamist)	Ei ole võimalik
Püsivara uuendamine	Võimalik (ainult ühilduvate kaamerate puhul)	Ei ole võimalik

Kasutamine COOLPIX kaameratega

SB-700 välguseadme kasutamine koos allpool loetletud COOLPIX kaameratega on võimalik, kuigi mõned funktsioonid ei pruugi olla rakendatavad.

CLS toega COOLPIX kaamerad (P7000, P6000)

i-TTL toega COOLPIX kaamerad (P5100, P5000, E8800, E8400)

- Vt ka kaamera kasutusjuhendit.

Välgurežiimid ja funktsioonid kasutamisel COOLPIX kaameratega

	CLS toega COOLPIX kaamerad	i-TTL toega COOLPIX kaamerad
Rakendatav välgurežiim	<ul style="list-style-type: none">• Standardne i-TTL• Käsivälk• Kaugusprioriteetne käsivälk	
Rakendatav juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamise režiim* ¹	<ul style="list-style-type: none">• Täiustatud juhtmevaba valgustus*²• SU-4 tüüp (SB-700 saab kasutada ainult kaugvälguseadmena.)	<ul style="list-style-type: none">• SU-4 tüüp (SB-700 saab kasutada ainult kaugvälguseadmena.)
FV-lukustus	Ei ole võimalik	
Automaatse fookustasandi suure kiirusega sünkroonimine	Ei ole võimalik	
Automaatse teravustamise abivalgustus	Ei ole võimalik	
Püsivara uuendamine	Ei ole võimalik	

*¹ Võimalik ei ole juhtmevaba mitme välguseadmega pildistamine, kus põhivälguseadmena kasutatakse COOLPIX i sisseehitatud välklampi ja kaugvälguseadmena SB-700.

*² Kiire juhtmevaba juhtimisrežiim ei ole võimalik.

CLS toega COOLPIX kaamerad

- Juhtmevaba mitme valguseadmega pildistamine on võimalik, kui COOLPIX kaamera tarvikupessa on paigaldatud põhivalguseadmena kasutatav SB-700, SB-800, SB-900 või juhtmevaba kiirvälgu käsujuht SU-800, ning kaugrežiimile on seadistatud valguseadmed nagu SB-700, SB-600, SB-800 või SB-900.
- Täpsemat teavet kaamera seadistuste kohta leiate kaamera kasutusjuhendist.

Suumipea asetuse reguleerimine CLS toega COOLPIX kaameratega kasutamisel

Toitesuumi funktsioon reguleerib vastavalt objektiivi fookuskaugusele suumipea asetust automaatselt. Sel juhul kuvatakse LCD-ekraanile tähis **zoom AUTO**, kuid suumipea asendit LCD-ekraanil ei kuvata.


H Nõuanded kiirvälgu hoolduseks ja vajalik teave


Selles osas on rikkeotsingut, kiirvälgu hooldust, tehnilisi andmeid ja lisatarvikuid käsitlev teave.

Rikkeotsing

Hoiatusnäidiku ilmumisel kasutage enne kiirvälguseadme remonti viimist müüjale või Nikoni esindajale probleemi põhjuse leidmiseks järgmist tabelit.




SB-700 esineda võivad probleemid





Probleem	Põhjus	Lahendus	
Välklamp ei lülitu sisse.	Patareid või akud on valesti paigaldatud.	Paigaldage patareid/akud õigesti.	B-8
	Patareide/akude laeng on nõrk.	Asendage patareid/akud.	B-10
Valmisoleku näidik ei sütti.	Ooterežiim on aktiveerunud.	<ul style="list-style-type: none">• Vajutage kaamera päästikunupp poolenisti alla.• Lülitage SB-700 sisse.	E-30
	Patareide/akude laeng on nõrk.	Asendage patareid/akud.	B-10
Efektiivset välgu väljundi töökauguse ulatust ei kuvata.	Välgupea ei ole seatud ettesuunatud asendisse.	Pange välgupea ettesuunatud sendisse.	B-13
	Kaameralt pole vastu võetud avainfot.	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollige kaamera seadistusi.• Eemaldage SB-700 kaameralt ja paigaldage seejärel uuesti.	—
	SB-700 ei saa kaameralt fookuskauguse infot.	Lülitage SB-700 ja kaamera välja ja seejärel uuesti sisse.	—

Probleem	Põhjus	Lahendus	
Suumipea asetust ei seadistata automaatselt.	Sisseehitatud laipaneel on kasutuses või on paigaldatud Nikon Diffusion Dome hajuti.	Eemaldage sisseehitatud laipaneel või Nikon Diffusion Dome hajuti.	E-14 E-9
	Toitesuumi funktsioon on tühistatud.	Aktiveerige toitesuumi funktsioon.	E-25
Kaugvälguseade ei saada värku välja.	Põhi- ja kaugvälguseadme vaheline vahemaa on liiga pikk või pole nende vahel otsenähtavust.	Paigutage põhivälguseade ja kaugvälguseadmed ümber.	D-23 D-24 D-25
	Juhtmevabas kaugrežiimis ei paista põhivälguseadmelt tulev valgus juhtmevaba kaugvälguseadme valgussensori aknasse.		
SB-700 ei tööta korrektsetl.	Isegi kui uued patareid või akud on õigesti paigaldatud, võib mikroprotsessori töös esineda häireid.	<ul style="list-style-type: none"> • Asendage patareid/akud, jättes SB-700 sisselülitatuks. • Probleemi jätkudes võtke ühendust toote müüja või Nikoni esindajaga. 	B-8
Ebastandardne kuva			
SB-700 ei tööta.	Termiline kaitse on aktiivne.	Oodake, kuni SB-700 jahtub.	E-31

Hoiatusnäidikud

Nõuanded kiirvälgu hoolduseks ja vajalik teave

Hoiatusnäidik	Põhjus	Lahendus	
 Kuvatakse tühjenenud patarei/aku näidik.	Patareide või akude tühjenemise tõttu on kõik funktsioonid seiskunud.	Asendage patareid/akud.	B-10
 Kuvatakse termilise kaitse näidik.	Kõik funktsioonid on peatatud, kuna SB-700 on üle kuumenenud ja võib kahjustuda.	Laske SB-700 välklambil maha jahtuda.	E-31
 Kuvatakse ohutusahela aktiveerimise näidik.	Kõik funktsioonid peale toitelüliti on toiteprobleemide tõttu kasutamatud.	Lülitage toide välja, eemaldage patareid/akud ja võtke ühendust toote müüja või Nikoni esindajaga.	—
Pärast pildistamist välklambi valmisoleku näidik vilgub.	Võte võis jääda alasärisse.	Valige lahtisem ava või viige valguseade objektile lähemale ja pildistage uuesti.	C-5 C-15 D-28
Kaugvalguseadmest kostub umbes 3 sekundi jooksul piiksuvat heli.	Võte võis jääda alasärisse.	Valige lahtisem ava, viige valguseade objektile lähemale või muutke valguseadme asendit ja pildistage uuesti.	D-28

Hoiatusnäidik	Põhjus	Lahendus	
 Mitteühilduva (CLS toega) kaamera hoiatus	Kasutamisel kaameraga, millel puudub täiustatud juhtmevaba valgustusega mitme välguseadmega pildistamise tugi, on toitelüliti/juhtmevaba režiimi lüliti mitmele välguseadmele seatud asendisse [MASTER].	Seadke toitelüliti/juhtmevaba režiimi lüliti mitmele välguseadmele asendisse [ON].	F-1
 Mitteühilduva (CLS toeta) kaamera hoiatus	Kasutamisel CLS toeta kaameraga on režiimi valija seatud asendisse [TTL] või [GN], või toitelüliti/juhtmevaba režiimi lüliti mitmele välguseadmele on seatud asendisse [MASTER] või [REMOTE].	Seadke toitelüliti/juhtmevaba režiimi lüliti mitmele välguseadmele asendisse [ON] ja režiimi valija asendisse [M].	F-1
 Põrkevälgu hoiatus	Seadistati kaugusprioriteetse käsivälgu režiim, samal ajal kui välgupea oli kallutatud üles või pööratud paremale või vasakule.	<ul style="list-style-type: none"> Seadke välgupea otsevaatesse või kallutage allapoole. Seadistage välgurežiimiks i-TTL või käsivälgurežiim. 	C-14
 zoom Err	Toitesuumi funktsioon ei toimi korrektselt.	<ul style="list-style-type: none"> Lülitage SB-700 välja ja uuesti sisse. Kui hoiatusnäidik ei kao, võtke ühendust toote müüja või Nikon'i esindajaga. 	—

Kui sisseehitatud laipaneel on murdunud

- Välgupeale paigaldatud laipaneel võib tugeva löögi korral murduda.
- Sel juhul võtke ühendust toote müüja või Nikoni esindajaga.
- Kui sisseehituatud laipaneel on murdunud, pole suumipead võimalik soovitud asendisse seada.

Juhtnumber, ava ning välguseadme ja objekti vaheline kaugus

Juhtnumber (GN) näitab välklambi poolt tekitatavat valgushulka. Mida suurem arv, seda võimsam välg ja valgus ulatub kaugemale.

Seda suhet saab esitada valemiga: juhtnumber (m; ISO 100 puhul) = välguseadme ja objekti vaheline kaugus (m) × ava f-arv. SB-700 juhtnumber on 28 m (ISO 100 puhul, suumipea asetus: 35 mm, FX-formaat, valgustustumuster: standardne, temperatuur: 20 °C). Kui ISO-tundlikkus on 100 ja ava f-arv on 8, saavutab SB-700 valgus ulatuse 3,5 m, mis on määratud valemiga: välguseadme ja objekti vaheline kaugus (3,5 m) = juhtnumber (28 m) / ava f-arv (8).

- ISO 100-st erinevate tundlikkuste puhul korrutage juhtnumber alltoodud tabelis näidatud faktoriga (ISO-tundlikkuse faktoriga).

ISO	25	50	100	200	400	800	1600	3200	6400
Faktor	0,5	0,71	1	1,4	2	2,8	4	5,6	8

- Täpsemalt vt „Tehnilised andmed”. (□H-21)



Ava ning välguseadme ja objekti vahelise kauguse määramine õigeks särituseks

Ava f-arv =

juhtnumber (GN ISO 100 puhul; m) × ISO-tundlikkuse faktor /
välguseadme ja objekti vaheline kaugus (m)

Välguseadme ja objekti vaheline kaugus (m) =

juhtnumber (GN ISO 100 puhul; m) × ISO-tundlikkuse faktor / ava f-arv

Nõuanded kiirvälgu hoolduseks ja vajalik teave

Nõuandeid kiirvälgu hoolduseks



HOIATUS

Kiirvälgu puhastamiseks ei tohi kasutada lahusteid, benseeni või muid aktiivseid vahendeid, kuna see võib seadet kahustada või põhjustada süttimist. Nende vahendite kasutamine võib kahjustada ka Teie tervist.

Puhastamine

- Väklambi paneelile kogunenud mustus võib põhjustada välgu väljasaatmisel paneeli purunemist. Puhastage paneeli regulaarselt.
- Kasutage SB-700 väklambilt mustuse ja tolmu eemaldamiseks suruõhuga harja ning puhastamiseks pehmet puhast lappi. Pärast SB-700 väklambi kasutamist soolase veekogu lähedal puhastage korpus soola eemaldamiseks puhtas vees niisutatud pehme puhta lapiga ning kuivatage seejärel kuiva lapiga.
- Harvadel juhtudel võib LCD staatilise elektri toimel sisse lülituda või tumedaks muutuda. Seda ei loeta häireks seadme töös. LCD kuvab peagi jälle normaalselt.
- Hoidke SB-700 kõvale pinnale kukkumise ja kõvade pindade vastu löömise eest, kuna see võib kahjustada väklambi täppismehhanisme. Vältige tugevat survet väklambi LCD-ekraanile.

Hoiustamine

- Vältimaks niiskusest tingitud häireid ning hallituse ja kopituse teket hoiustage SB-700 jahedas kuivas kohas.
- Vältige SB-700 kokkupuudet kemikaalidega nagu kamper ja naftaliin. Hoidke SB-700 teleri ja raadio poolt tekitatavate magnetlainete eest.
- Ärge kasutage ega hoidke SB-700 kõrge temperatuuriga keskkonnas (nt küttekehade läheduses), kuna see võib põhjustada rikkeid.
- Kui SB-700 ei kasutata rohkem kui kahe nädala jooksul, tuleb patareid või akud eemaldada. Neist lekkiv vedelik võib põhjustada häireid välklambi töös.
- SB-700 hoiustamisel võtke see kord kuus välja, paigaldage patareid või akud ja tehke kondensaatori töökorras hoidmiseks mõned testvälgud.

Kasutuskoht

- Äärmuslikud temperatuurimuutused võivad põhjustada SB-700 sisemuses kondensaadi tekkimist. SB-700 allutamisel järskudele ja äärmuslikele temperatuurimuutustele asetage see õhukindlasse pakendisse, nt kilekotti. Laske välguseadmel seal mõne aja jooksul välistemperatuuriga järk-järgult kohaneda.
- Vältige SB-700 jätmist tugevate magnetväljade ning teleritest või kõrgepingeliinidest tulevate raadiolainete mõju alla, kuna see võib põhjustada häireid seadme töös.

Märkused patareide ja akude käsitlemise kohta

- Kuna välklamp tarbib suurel hulgal energiat, ei pruugi patareid/akud ootuspäraselt toimida, kui tootja poolt ettenähtud tööiga või tootja poolt määratud laadimiste ja tühjenemiste arv hakkab täis saama.
- Patareide või akude paigaldamisel lülitage kiirak välklamp välja. Paigaldamisel tuleb järgida polaarsust.
- Kui patareide või akude klemmid on määrdunud, eemaldage enne kasutamist mustus, kuna see võib kaasa tuua häireid seadme töös.
- Olenevalt patareide ja akude tehnilistest omadustest aktiveeruvad nende kuumenemisel SB-700 ohutusahelad ning toide lülitub välja. See võib juhtuda valguseadme korduval kasutamisel. Temperatuuri naastes normaalsele tasemele toide taastub.
- Temperatuuri langedes muutuvad patareid ja akud üldjuhul nõrgemaks. Samuti väheneb patareide ja akude jõudlus pikaajalisel seismisel ning taastub veidi aega pärast intensiivset kasutamist. Kui seadme laadimisajad muutuvad liiga pikaks, kontrollige patareisid/akusid ning asendage need uutega.

- Patareisid ja akusid ei tohi hoida kõrge temperatuuri ja niiskusega kohtades.
- Täpsema teabe saamiseks akude käsitlemise ja laadimise, samuti akulaadija kohta lugege akude ja akulaadija kasutusjuhendit.
- Keelatud on mittelaetavate patareide laadimine akulaadijas, kuna see võib kaasa tuua plahvatuse.



Ni-MH

Akude utiliseerimine

Keskkonna säästmiseks ärge visake kasutatud akusid olmeprügi hulka. Viige need lähimasse jäätmete vastuvõtu punkti.

Teave LCD-ekraani kohta

LCD-ekraani omadused

- LCD iseloomulike omaduste tõttu võib LCD-ekraan olla ülalt vaadates raskesti loetav. Veidi madalama nurga alt on ekraan hästi nähtav.
- Kõrge temperatuuri (umbes 60 °C) korral muutub LCD-ekraan tumedamaks, kuid normaaltemperatuuril (20 °C) taastub normaalne eresus.
- LCD reaktsiooniaeg langeb madalatel temperatuuridel, kuid taastub normaaltemperatuuril (20 °C).

LCD-ekraani taustvalgus SEES/VÄLJAS

Sisselülitatud SB-700 ekraani taustvalguse esilekutsumiseks saab kasutada suvalist nuppu või lülitit. Taustvalgus hõlbustab LCD-ekraani lugemist.

- Kui SB-700 ei kasutata 16 sekundi jooksul, lülitub taustvalgus välja.
- SB-700 LCD-ekraani taustvalgus lülitub sisse kaamera juhtpaneeli taustvalguse süttimisel.

LCD-ekraani kontrastsuse muutmine

LCD-ekraani kontrastsust saab muuta kohandatud seadistustes (□B-21).

- Kontrastsustasemeid on üheksa.

Püsivara uuendamine

Värskeima Nikoni püsivara saab alla laadida Nikoni veebisaidilt.

Püsivara uuendatakse SB-700 püsivara uuendamise toega kaamera kaudu.

- Kasutajatele USAs:

<http://www.nikonusa.com/>

- Kasutajatele Euroopas ja Aafrikas:

<http://www.europe-nikon.com/support/>

- Kasutajatele Aasias, Okeaanias ja Lähis-Idas:

<http://www.nikon-asia.com/>

- Lisateavet saate oma piirkonna Nikoni esindusest. Kontaktandmed leiate veebisaidilt:

<http://imaging.nikon.com/>

- SB-700 püsivara saab uuendada D3 kaamera kaudu, millel on püsivara A ja püsivara B versioon 2.00 või uuem.
- SB-700 püsivara saab uuendada D300 kaamera kaudu, millel on püsivara A ja püsivara B versioon 1.10 või uuem.
- Teie poolt kasutatava püsivara versiooni saate välja selgitada kohandatud seadistustes (□B-22).
- Kui Teie kaamera ei toeta püsivara uuendusi, võtke ühendust oma piirkonna Nikoni esindajaga.

SB-700 püsivara uuendamise toeta kaamerad

D2 seeria, D1 seeria, D200, D100, D80, D70 seeria, D60, D50, D40 seeria

Nõuanded kiirvälgu hoolduseks ja vajalik teave

H

Lisatarvikud

■ Kiirvälgu statiiv AS-22

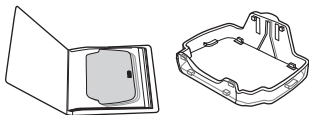
Sama, mis on kaasas selle SB-700-ga.



■ Värvifiltrite komplekt SJ-4

Komplekt sisaldab filtrihooldikut, 12 filtrit 4 värvis ja filtrikotti.

- RED (PUNANE)
- BLUE (SININE)
- YELLOW (KOLLANE)
- AMBER (MEREVAIKKOLLANE)
- Värvifiltrid on kulumaterjal ning välguseadme kasutamise käigus tekkinud kuumuse tõttu nende värv tuhmub. Seepärast soovitatakse filtreid kontrollida ja vajadusel välja vahetada.



■ Water Guard WG-AS1, WG-AS2, WG-AS3

Kasutatakse kaamera tarvikupesa kontakti kaitsmiseks SB-700 paigaldamisel Nikoni digitaalsele SLR-kaamerale.

WG-AS1: D3 seeria jaoks

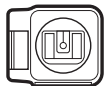
WG-AS2: D300 seeria jaoks

WG-AS3: D700 jaoks



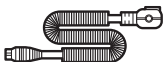
■ Juhtmevaba kaugvälguseadme kontrolleri SU-4

Kasulik juhtmevabal mitme välguseadmega pildistamisel. SU-4'l on sisseehitatud liigutatav valgussensor ja tarvikupesa kaugvälguseadme kinnitamiseks. SU-4 valgussensor annab kaugvälguseadmele signaali välgu väljasaatmiseks sünkroonis põhivälguseadmega.



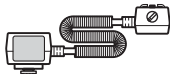
■ TTL-i kaugjuhtimisjuhe SC-28/17 (umbes 1,5 m)

SC-28/17 kaabel võimaldab i-TTL režiimi, kui SB-700 kasutatakse kaamerast eemal. Välgupesal on statiivi pistikupesa.



■ TTL-i kaugjuhtimisjuhe SC-29 (umbes 1,5 m)

SC-29 kaabel võimaldab i-TTL režiimi, kui SB-700 kasutatakse kaamerast eemal. SC-29 kaablil on automaatse teravustamise abivalgustuse toetusfunktsioon.



Tehnilised andmed

Nõuanded kiirvalguga hoolduseks ja vajalik teave

Elektrooniline konstruktsioon	Automaatne isoleeritud värvavaga kahepooluselise transistori (IGBT) ja seeriaste vooluring
Juhtnumber (35 mm suumipea asetuse puhul, FX-formaadis, standardse valgustumustriga, temperatuuril 20 °C)	28 (ISO 100, m), 39 (ISO 200, m)
Efektiivne valgus väljundi töökauguse ulatus (i-TTL režiimis)	0,6 m kuni 20 m (erineb sõltuvalt kaamera pildi ala sättest, valgustumustrist, ISO-tundlikkusest, suumipea asetusest ja kasutatava objektiivi avast)
Valgustumuster	Kolm valgustumustrit: standardne, tasakaalustatud ja keskelekaalutud Valguse jaotusnurka kohandatakse automaatselt kaamera pildi ala nii FX- kui DX-formaadis
Kasutatav valgurežiim	<ul style="list-style-type: none"> • i-TTL • Käsivälk • Kaugusprioriteetne käsivälk
Muud kasutatavad funktsioonid	Proovivõtte, mõõtvad eelvalgud, automaatse teravustamise abi valgustus mitmepunkti automaatsele teravustamisele, kujundusvalgustus
Nikoni loovvalgustussüsteem	Ühilduvate kaamerate puhul on kasutatavad mitmed valgufunktsioonid: i-TTL režiim, täiustatud juhtmevaba valgustus, FV-lukustus, välklambi värviteabe edastus, automaatse fookustasandi suure kiirusega sünkroonimine ja automaatse teravustamise abi valgustus mitmepunkti automaatsele teravustamisele
Mitme valguseadmega pildistamine	<ul style="list-style-type: none"> • Täiustatud juhtmevaba valgustus • SU-4 tüüpi juhtmevaba mitme valguseadmega pildistamine (kaugrežiimis)

H

Kaameralt seadistatav välgu särituskontroll	Kaamera sünkroonisrežiimid: aeglane sünkroonimine, punasilmsuse vähendamine koos aeglase sünkroonisega, esikardina sünkroonimine, tagakardina sünkroonimine, tagakardina aeglane sünkroonimine Võttefunktsioonid: automaatse fookustasandi suure kiirusega sünkroonimine, FV-lukustus, punasilmsuse vähendamine
Välgupea pööramine	Välgupead saab kallutada kuni 7° alla ja kuni 90° üles, fikseeritavate peatustega nurkadel -7°, 0°, 45°, 60°, 75°, 90° Välgupea on horisontaalselt pööratav 180° vasakule ja paremale, fikseeritavate peatustega nurkadel 0°, 30°, 60°, 75°, 90°, 120°, 150°, 180°
ON/OFF (toide SEES/ VÄLJAS)	SB-700 sisse- või väljalülitamiseks keerake toitelüliti/ juhtmevaba režiimi lüliti mitmele välguseadmele Saab seadistada ka ooterežiimi funktsioon.
Vooluallikas	Neli AA mõõdus patareid/akut järgmistest tüüpidest: <ul style="list-style-type: none"> • Leelispatarei (1,5 V), AA • Liitiumpatarei (1,5 V), AA • Laetav Ni-MH aku (1,2 V), AA Minimaalset välkude arvu ja laadimisaega iga patarei või aku tüübi puhul vt □H-27.
Välklambi valmisoleku näidik	SB-700 on täielikult laetud: süttib Korrektseks särituseks ebapiisava välguvõimsuse puhul (i-TTL või kaugusprioriteediga käsivälgu režiimis): vilgub
Välklambi valmisoleku näidik (kaugrežiimis)	SB-700 on täielikult laetud: vilgub Korrektseks särituseks ebapiisav välguvõimsus (i-TTL režiimis või AUTOMAATREŽIIMS SU-4 tüüpi juhtmevabal mitme välguseadmega pildistamisel): vilgub

Tehnilised andmed

Välgu kestus (ligikaudu)	1/1042 sek valguvõimsusel M1/1 (täisvõimsusel) 1/1136 sek valguvõimsusel M1/2 1/2857 sek valguvõimsusel M1/4 1/5714 sek valguvõimsusel M1/8 1/10000 sek valguvõimsusel M1/16 1/18182 sek valguvõimsusel M1/32 1/25000 sek valguvõimsusel M1/64 1/40000 sek valguvõimsusel M1/128
Paigaldusjala lukustushoob	Tagab SB-700 turvalise kinnitumise kaamera tarvikupeessa, kasutades kogemata lahtipääsemise vältimiseks lukustusplaati ja -tihvti.
Välgu kompenseerimine	-3,0 EV kuni +3,0 EV sammuga 1/3 EV sammuga i-TTL režiimis
Kohandatud seadistused	11 nimetust
Muud funktsioonid	Termiline kaitse, püsivara uuendamine
Mõõtmed (L x K x S)	Umbes 71 x 126 x 104,5 mm
Kaal	Umbes 360 g (ainult kiirvälk) Umbes 450 g (nelja AA-tüüpi 1,5 V leelispatareiga)
Kaasasolevad tarvikud	Kiirvälgu statiiv AS-22, Nikon Diffusion Dome hajuti SW-14H, hõõglambivalguse filter SZ-3TN, luminofoorfilter SZ-3FL, pehme vutlar SS-700

- Loetletud tehnilised andmed on kohaldatavad uute patareide või akude kasutamisel normaaltemperatuuril (20 °C).
- Tehnilised andmed ja disain võivad muutuda ilma eelneva hoiatuseta.
- Tooted ja kaubamärgid on vastavate firmade kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.

■ Efektiivne välgu väljundi töökauguse ulatus (i-TTL režiimi puhul)

Kiirvälgu efektiivne välgu väljundi töökauguse ulatus on vahemikus 0,6 m kuni 20 m. Efektiivne välgu väljundi töökauguse ulatus sõltub kaamera pildi alast, valgustusmustrist, ISO-tundlikkusest, suumipea asetusest ja avast.

- Alltoodud tabel kehtib FX-formaadi ja standardse valgustusmustril puhul.
- Efektiivne välgu väljundi töökauguse ulatus iga seadistuse puhul kuvatakse LCD-ekraanile (C-4).

Tehnilised andmed

■ FX-formaadis, standardse valgustusmusteri puhul

	ISO-tundlikkus								Suumipea asetus (mm)											
	12800	6400	3200	1600	800	400	200	100	148A/ WP	148A	14WP	24	28	35	50	70	85	105	120	
Ava (f)	1,4								4,9 - 20	7 - 20	7 - 20	12 - 20	13 - 20	14 - 20	16 - 20	17 - 20	18 - 20	19 - 20	19 - 20	
	2	1,4							3,5 - 20	4,9 - 20	4,9 - 20	8 - 20	8,8 - 20	9,8 - 20	11 - 20	12 - 20	13 - 20	14 - 20	14 - 20	
	2,8	2	1,4						2,5 - 20	3,5 - 20	3,5 - 20	5,7 - 20	6,2 - 20	7 - 20	7,6 - 20	8,5 - 20	8,8 - 20	9,3 - 20	9,3 - 20	
	4	2,8	2	1,4					1,8 - 20	2,5 - 20	2,5 - 20	4 - 20	4,4 - 20	4,9 - 20	5,4 - 20	6 - 20	6,2 - 20	6,6 - 20	6,6 - 20	
	5,6	4	2,8	2	1,4				1,3 - 19	1,8 - 20	1,8 - 20	2,9 - 20	3,1 - 20	3,5 - 20	3,8 - 20	4,3 - 20	4,4 - 20	4,7 - 20	4,7 - 20	
	8	5,6	4	2,8	2	1,4			0,9 - 13	1,3 - 19	1,3 - 19	2 - 20	2,2 - 20	2,5 - 20	2,7 - 20	3 - 20	3,1 - 20	3,3 - 20	3,3 - 20	
	11	8	5,6	4	2,8	2	1,4		0,7 - 9,7	0,9 - 13	0,9 - 13	1,5 - 20	1,6 - 20	1,8 - 20	1,9 - 20	2,2 - 20	2,2 - 20	2,4 - 20	2,4 - 20	
	16	11	8	5,6	4	2,8	2	1,4	0,6 - 6,9	0,7 - 9,7	0,7 - 9,7	1 - 16	1,1 - 17	1,3 - 19	1,4 - 20	1,5 - 20	1,6 - 20	1,7 - 20	1,7 - 20	
	22	16	11	8	5,6	4	2,8	2	0,6 - 4,8	0,6 - 6,9	0,6 - 6,9	0,7 - 11	0,8 - 12	0,9 - 13	1 - 15	1,1 - 16	1,1 - 17	1,2 - 18	1,2 - 18	
	32	22	16	11	8	5,6	4	2,8	0,6 - 3,4	0,6 - 4,8	0,6 - 4,8	0,6 - 8	0,6 - 8,7	0,7 - 9,7	0,7 - 10	0,8 - 11	0,8 - 12	0,9 - 13	0,9 - 13	
		32	22	16	11	8	5,6	4	0,6 - 2,4	0,6 - 3,4	0,6 - 3,4	0,6 - 5,6	0,6 - 6,1	0,6 - 6,9	0,6 - 7,5	0,6 - 8,4	0,6 - 8,7	0,6 - 9,2	0,6 - 9,2	
			32	22	16	11	8	5,6	0,6 - 1,7	0,6 - 2,4	0,6 - 2,4	0,6 - 4	0,6 - 4,3	0,6 - 4,8	0,6 - 5,3	0,6 - 5,9	0,6 - 6,1	0,6 - 6,5	0,6 - 6,5	
				32	22	16	11	8	0,6 - 1,2	0,6 - 1,7	0,6 - 1,7	0,6 - 2,8	0,6 - 3	0,6 - 3,4	0,6 - 3,7	0,6 - 4,2	0,6 - 4,3	0,6 - 4,6	0,6 - 4,6	
					32	22	16	11	0,6 - 0,8	0,6 - 1,2	0,6 - 1,2	0,6 - 2	0,6 - 2,1	0,6 - 2,4	0,6 - 2,6	0,6 - 2,9	0,6 - 3	0,6 - 3,2	0,6 - 3,2	
						32	22	16	0,6 - 0,6	0,6 - 0,8	0,6 - 0,8	0,6 - 1,4	0,6 - 1,5	0,6 - 1,7	0,6 - 1,8	0,6 - 2,1	0,6 - 2,1	0,6 - 2,3	0,6 - 2,3	
							32	22	-	0,6 - 0,6	0,6 - 0,6	0,6 - 1	0,6 - 1	0,6 - 1,2	0,6 - 1,3	0,6 - 1,4	0,6 - 1,5	0,6 - 1,6	0,6 - 1,6	
								32	-	-	-	0,6 - 0,7	0,6 - 0,7	0,6 - 0,8	0,6 - 0,9	0,6 - 1	0,6 - 1	0,6 - 1,1	0,6 - 1,1	

Efektiivne välgu väljundi töökauguse ulatus (m)

BA: koos paigaldatud Nikon Diffusion Dome hajutiga
WP: koos paigaldatud laipaneeliga

Võttenurk (FX-formaadis)

Suumipea asetus seadistatud	Võttenurk (°)	
	Vertikaalne	Horisontaalne
12 (BA/WP)* ¹	120	130
14 (BA/WP)* ²	110	120
17 (BA/WP)* ³	100	110
24* ⁴	60	78
28	53	70
35	45	60
50	34	46
70	26	36
85	23	31
105* ⁵	20	27
120* ⁵	18	25

Võttenurk (DX-formaadis)

Suumipea asetus seadistatud	Võttenurk (°)	
	Vertikaalne	Horisontaalne
8 (BA/WP)* ¹	120	130
10 (BA/WP)* ²	110	120
11 (BA/WP)* ³	100	110
16* ⁴	60	78
17* ⁴	57	75
18* ⁴	55	72
20	50	67
24	44	58
28	39	52
35	32	44
50	25	34
70	20	27
85* ⁵	17	24
105* ³	16	22
120* ³	15	21

BA: koos paigaldatud Nikon Diffusion Dome hajutiga

WP: koos paigaldatud laipaneeliga

*1 Keskelekaalutud valgustusmuster

*2 Standardne valgustusmuster

*3 Tasakaalustatud valgustusmuster

*4 Standardne või keskelekaalutud valgustusmuster

*5 Standardne või tasakaalustatud valgustusmuster

Juhtnumbrite tabel

Kiirvõlk juhtnumbrid sõltuvad kaamera pildi alast, valgustusmustrist, ISO-tundlikkusest, suumipea asetusest ja välguvõimsuse tasemest.

ISO 100-m

Suumipea asetuse (mm)	FX-formaat			DX-formaat		
	Standardne valgustus	Keskelekaalutatud valgustus	Tasakaalustatud valgustus	Standardne valgustus	Keskelekaalutatud valgustus	Tasakaalustatud valgustus
8 (BA+WP)	–	–	–	–	10	–
8 (BA)	–	–	–	–	14	–
8 (WP)	–	–	–	–	14	–
10 (BA+WP)	–	–	–	10	–	–
10 (BA)	–	–	–	14	–	–
10 (WP)	–	–	–	14	–	–
11 (BA+WP)	–	–	–	–	–	10
11 (BA)	–	–	–	–	–	14
11 (WP)	–	–	–	–	–	14
12 (BA+WP)	–	10	–	–	–	–
12 (BA)	–	14	–	–	–	–
12 (WP)	–	14	–	–	–	–
14 (BA+WP)	10	–	–	–	–	–
14 (BA)	14	–	–	–	–	–
14 (WP)	14	–	–	–	–	–
16	–	–	–	23	25	–
17 (BA+WP)	–	–	10	–	–	–
17 (BA)	–	–	14	–	–	–
17 (WP)	–	–	14	–	–	–
17	–	–	–	23,5	26	–
18	–	–	–	24,5	27	–

Suumipea asetus (mm)	FX-formaat			DX-formaat		
	Standardne valgustus	Keskelekaalutud valgustus	Tasakaalustatud valgustus	Standardne valgustus	Keskelekaalutud valgustus	Tasakaalustatud valgustus
20	–	–	–	26	28,5	23
24	23	25	–	28	30	24
28	25	28	23	29	31,5	26
35	28	30	24	31,5	33	28,5
50	31	33	28	34,5	36	32
70	34	36	31	37	38	36
85	35,5	38	34	38	–	37
105	37	–	36	–	–	37,5
120	38	–	37	–	–	38

BA: koos paigaldatud Nikon Diffusion Dome hajutiga

WP: koos paigaldatud laipaneeliga

Juhtnumbrite tabel (FX-formaadis)

■ Standardne valgustusmuster, ISO 100; m

Välguvõimsuse tase	Suumipea asetus (mm)										
	14			24	28	35	50	70	85	105	120
	WP +BA	BA	WP								
1/1	10	14	14	23	25	28	31	34	35,5	37	38
1/2	7,1	9,9	9,9	16,3	17,7	19,8	21,9	24	25,1	26,2	26,9
1/4	5	7	7	11,5	12,5	14	15,5	17	17,8	18,5	19
1/8	3,5	4,9	4,9	8,1	8,8	9,9	11	12	12,6	13,1	13,4
1/16	2,5	3,5	3,5	5,8	6,3	7	7,8	8,5	8,9	9,3	9,5
1/32	1,8	2,5	2,5	4,1	4,4	4,9	5,5	6	6,3	6,5	6,7
1/64	1,3	1,8	1,8	2,9	3,1	3,5	3,9	4,3	4,4	4,6	4,8
1/128	0,9	1,2	1,2	2	2,2	2,5	2,7	3	3,1	3,3	3,4

BA: koos paigaldatud Nikon Diffusion Dome hajutiga

WP: koos paigaldatud laipaneeliga

Juhtnumbrite tabel (DX-formaadis)

■ Standardne valgustusmuster, ISO 100; m

Välguvõimsuse tase	Suumipea asetus (mm)												
	10			16	17	18	20	24	28	35	50	70	85
	WP +BA	BA	WP										
1/1	10	14	14	23	23,5	24,5	26	28	29	31,5	34,5	37	38
1/2	7,1	9,9	9,9	16,3	17	17,7	18,7	19,8	20,5	21,9	24	26,2	26,9
1/4	5	7	7	11,5	12	12,5	13,3	14	14,5	15,5	17	18,5	19
1/8	3,5	4,9	4,9	8,1	8,5	8,8	9,4	9,9	10,3	11	12	13,1	13,4
1/16	2,5	3,5	3,5	5,8	6	6,3	6,6	7	7,3	7,8	8,5	9,3	9,5
1/32	1,8	2,5	2,5	4,1	4,2	4,4	4,7	4,9	5,1	5,5	6	6,5	6,7
1/64	1,3	1,8	1,8	2,9	3	3,1	3,3	3,5	3,6	3,9	4,3	4,6	4,8
1/128	0,9	1,2	1,2	2	2,1	2,2	2,3	2,5	2,6	2,7	3	3,3	3,4

BA: koos paigaldatud Nikon Diffusion Dome hajutiga

WP: koos paigaldatud laipaneeliga

Juhtnumbrite tabel (automaatse fookustasandi suure kiirusega sünkroonimise puhul)

■ Standardne valgustusmuster, ISO 100; m (FX-formaadis)

Välguvõimsuse tase	Suumipea asetus (mm)										
	14			24	28	35	50	70	85	105	120
	WP +BA	BA	WP								
1/1	3,6	5,1	5,1	8,4	9,1	10,2	11,3	12,4	12,9	13,5	13,8
1/2	2,6	3,7	3,7	6	6,5	7,3	8	8,8	9,2	9,6	9,8
1/4	1,9	2,6	2,6	4,2	4,6	5,1	5,7	6,2	6,5	6,8	7
1/8	1,3	1,9	1,9	3	3,3	3,7	4	4,4	4,6	4,8	4,9
1/16	1	1,3	1,3	2,1	2,3	2,6	2,9	3,1	3,3	3,4	3,5
1/32	0,7	1	1	1,5	1,7	1,9	2	2,2	2,3	2,4	2,5
1/64	0,5	0,7	0,7	1,1	1,1	1,3	1,5	1,6	1,7	1,7	1,8
1/128	0,4	0,5	0,5	0,8	0,9	1	1	1,1	1,2	1,2	1,3

- Ülaltoodud tabelites olevad juhtnumbrid kehtivad SB-700 kasutamisel koos D3 kaameraga, säriajaga 1/500 sek.
- Juhtnumber automaatse fookustasandi suure kiirusega sünkroonimise puhul oleneb kaamera säriajast. Näiteks kui säriaeg muudetakse 1/500 sek. 1/1000 sek., väheneb juhtnumber 1 sek. võrra. Mida kiirem säriaeg, seda väiksem juhtnumber.

BA: koos paigaldatud Nikon Diffusion Dome hajutiga

WP: koos paigaldatud laipaneeliga

■ Standardne valgustusmuster, ISO 100; m (DX-formaadis)

Välguvõimsuse tase	Suumipea asetus (mm)												
	10			16	17	18	20	24	28	35	50	70	85
	WP +BA	BA	WP										
1/1	3,6	5,1	5,1	8,4	8,6	8,9	9,5	10,2	10,6	11,5	12,6	13,5	13,8
1/2	2,6	3,7	3,7	6	6,1	6,3	6,7	7,3	7,5	8,2	8,9	9,6	9,8
1/4	1,9	2,6	2,6	4,2	4,3	4,5	4,8	5,1	5,3	5,8	6,3	6,8	7
1/8	1,3	1,9	1,9	3	3	3,1	3,4	3,7	3,8	4,1	4,5	4,8	4,9
1/16	1	1,3	1,3	2,1	2,2	2,2	2,4	2,6	2,7	2,9	3,2	3,4	3,5
1/32	0,7	1	1	1,5	1,6	1,6	1,7	1,9	1,9	2,1	2,3	2,4	2,5
1/64	0,5	0,7	0,7	1,1	1,1	1,1	1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,6	1,8
1/128	0,4	0,5	0,5	0,8	0,8	0,8	0,8	0,9	1	1,1	1,2	1,2	1,3

- Ülaltoodud tabelites olevad juhtnumbrid kehtivad SB-700 kasutamisel koos D3 kaameraga, säriajaga 1/500 sek.
- Juhtnumber automaatse fookustasandi suure kiirusega sünkroonimise puhul oleneb kaamera säriajast. Näiteks kui säriaeg muudetakse 1/500 sek. 1/1000 sek., väheneb juhtnumber 1 sek. võrra. Mida kiirem säriaeg, seda väiksem juhtnumber.

BA: koos paigaldatud Nikon Diffusion Dome hajutiga

WP: koos paigaldatud laipaneeliga

Minimaalne välkude arv/laadimisaeg patareide/akude eri tüüpide puhul

Patareid/akud	Min. laadimisaeg (ligikaudne)*	Min. välkude arv*/ laadimisaeg*
Leelispatarei (1,5 V)	2,5 sek.	160/2,5–30 sek.
Evolta (1,5 V)	2,5 sek.	230/2,5–30 sek.
Liitiumpatarei (1,5 V)	3,5 sek.	330/3,5–30 sek.
Ni-MH (2600 mAh)	2,5 sek.	260/2,5–30 sek.
Ni-MH (eneloop)	2,5 sek.	230/2,5–30 sek.

* Kui kiirvälku kasutatakse täisvõimsusel iga 30 sekundi jooksul üks kord (120 sekundit liitiumpatareidega).

- Väljalülitatud automaatse teravustamise abivalgustus, toitesuumi ja LCD-ekraani taustvalgustusega.
- Värske patareide/akudega. Toimimine võib varieeruda sõltuvalt patareide/akude värskusest ja tehnilistest omadustest.
- Evolta on Panasonic Corporation'i registreeritud kaubamärk.

Märksõnaloend

- Välguseadme osade nimetused vt „Kiirvälgu osad” (☐B-1).

A

A:B	D-13
Aeglane sünkroonimine	E-33
Aku näidik	B-10
Allapoole suunduv põrkevälk	E-16
AUTO (automaat-) režiim	D-20
Automaatse fookustasandi suure kiirusega sünkroonimine ...	E-32
Automaatse teravustamise abivalgustus	E-27
Ava	C-4

C

CLS	A-6
CLS toega COOLPIX kaamerad	G-1
CLS toega kaamerad	A-4
CLS toeta SLR-kaamera	F-1
COOLPIX	G-1
CPU-objektiiv	A-5

D

DX-formaat	A-6
------------------	-----

E

Ebapiisavast välguvõimsusest tulenev alasäri	C-5, C-15, D-28
Efektivne välgu väljundi töökauguse ulatus	A-6
Efektivne välgu väljundi ulatus	A-6
Efektivse välgu väljundi töökauguse ulatuse tabel ...	H-18
Esikardina sünkroonimine ...	E-34

F

Filtrihoodik SZ-3	E-19
FV-lukustus	E-33
FX/DX-formaat (pildi ala)	A-6
FX-formaat	A-6

G

GN (juhtnumber)	H-6
GN (kaugusprioriteetse käsivälgu režiim)	C-11
Grupp	D-4

Nõuanded kiirvälgu hoolduseks ja vajalik teave

H

H

HelisignaaliD-27
Helisignaali seadistamine B-20
HoiatusnäidikH-3
Hõõglambivalguse filter E-17

I

i-TTL režiimC-1
i-TTL tasakaalustatud
täitevõrkC-2
i-TTL toega COOLPIX
kaamerad..... G-1
ISO-tundlikkus C-4, H-6
ISO-tundlikkuse faktorigaH-6

J

Juhtmevaba kaugvalguseadme
kontroller SU-4.....H-13
Juhtmevaba mitme
valguseadmega
pildistamineD-1
Juhtmevaba režiimi lüliti
mitmele
valguseadmele D-6, D-8
JuhtnumberH-6
Juhtnumbrite tabel.....H-21

K

KanalD-4
Kaugrežiim D-4, D-8
Kaugusprioriteetse käsivälgu
režiim.....C-11
Kaugvalguseade.....A-8
Keskelekaalutud
(valgustumuster) E-3
Kiire juhtmevaba
juhtimisrežiim.....D-13
Kiirvalguga statiiv AS-22D-26
Kohandatud seadistusedB-17
Korrektseks särituseks
ebapiisav
valguvõimsus C-5, C-15
Kujundusvalgustus E-29
Käsivälgu režiimC-6

L

LaadimisaegH-27
LCD-ekraan.....H-11
LCD-ekraani taustvalgus.....H-11
Lukustuse vabastaja B-6
Luminofoorfilter E-17
Lähivõtete pildistamine E-13
LähtestamineB-22

M

M (käsi-) režiim	D-21
MASTER.....	D-6
Min. laadimisaeg.....	H-27
Mitme välguseadmega pildistamine	D-1
Mööterežiim	C-2
Möötvad eelvälgud	A-7

N

Nikon Diffusion Dome hajuti...	E-9
Nikoni loovalgustussüsteem CLS.....	A-6
Nupp [MENU] (menüünupp)...	B-6
Nupp [OK]	B-6
Nupp [SEL] (valimisnupp).....	B-6
Nupp [ZOOM] (suuminupp)....	B-6

O

OFF (välgufunktsioon tühistatud) režiim	D-21
Ooterežiimi funktsioon.....	E-30
Ooterežiimi funktsiooni seadistamine	B-21

P

Paigaldusjala lukustushoob.....	B-11
Paigaldusjalg.....	B-11
Patareid/akud	B-9, H-9
Patareide/akude vahetamine	B-10
Pidewälguga pildistamine.....	B-7
Pildi ala (FX/DX-formaat).....	A-6
Proovivõte	E-29
Punasilmsuse vähendamine	E-34
Punasilmsuse vähendamine koos aeglase sünkroonisega	E-34
Põhirežiim.....	D-4, D-6
Põhivälguseade.....	A-8, D-6
Põrkevälgu hoiatus	H-4
Põrkevälguga pildistamine	E-5
Püsivara uuendamine	H-12
Püsivara versioon	B-22

R

REMOTE	D-8
Režiimi valija	B-6

Märksõnaloend

S

Sisseehitatud laipaneel	E-14
Sisseehitatud peegeldi	E-12
Standardne (valgustusmuster)	E-2
Standardne i-TTL	C-2
SU-4 tüüpi juhtmevaba mitme valguseadmega pildistamine	D-3, D-18
Suumipea asend	E-25

T

Tagakardina sünkroonimine...	E-34
Tarvikud	H-13
Tasakaalustatud (valgustusmuster)	E-3
Termiline kaitse	E-31
Toitesuumi funktsioon	E-25
TTL-i kaugjuhtimisjuhe	H-14
Täiustatud juhtmevaba valgustus	D-2, D-9

V

Vaikeseaded	A-6
Valgussensori aken juhtmevaba kaugvalguseadme jaoks ...	D-23

Valgustusmuster	E-2
Valgustusmusteri valija	B-6
Valimisnupp	B-6
Välgu kompenseerimine	E-23
Välgu kompenseerimisväärtus	E-23
Välgufunktsioon tühistatud...	D-21
Välgupea	B-13, E-6
Välgupea kallutamise/ pööramise lukustuse vabastaja	E-6
Välgurežiim	C-1, C-6, C-11
Välguvõimsuse tase	C-9
Välklambi valmisoleku näidik	B-15, D-27
Välklambi valmisoleku näidik (kaugrežiimis)	D-27
Värvifilter	E-17
Värvifiltrite komplekt SJ-4	H-13
Värvikompenseerimise filter...	E-17
Võttenurk	H-20

W

Water guard	H-13
-------------------	------

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

Nikon

Ilma NIKON CORPORATION kirjaliku loata ei tohi käesolevat kasutusjuhendit tervikuna ega osadena mis tahes kujul reprodutseerida (välja arvatud lühikesed tsitaadid olulistes artiklites või ülevaadetes).



NIKON CORPORATION

Trükitud Euroopas

© 2010 Nikon Corporation

TT0J01(Y1)

8MSA39Y1-01